

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印督

號三十四百八零萬三第

號二四三第時尼軒港香：址地

七至一八一七五七五：機總話電

四〇一五四三八一五：真傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72858 HKT KP HX

元貳售零 半張六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

預料發表重要外交講話



會晤布什貝克 料對船民問題有爭執

【路透社倫敦廿日電】英國外相馬基安將於本週訪問美國期間，發表他首次重要外交政策講話。馬基安將於星期二晚在紐約與總統布希、副總統奎爾、國務卿貝克、國防部長史金尼及眾議院議長班頓會晤。馬基安將於星期三晚在紐約與總統布希、副總統奎爾、國務卿貝克、國防部長史金尼及眾議院議長班頓會晤。馬基安將於星期三晚在紐約與總統布希、副總統奎爾、國務卿貝克、國防部長史金尼及眾議院議長班頓會晤。

蘇副主席展望訪華行

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯副總理盧基揚諾夫將於下週訪問中國，並與中國領導人會晤。盧基揚諾夫將於下週訪問中國，並與中國領導人會晤。盧基揚諾夫將於下週訪問中國，並與中國領導人會晤。

路遙知馬力，日久見人心

俗云：「路遙知馬力，日久見人心」。是說想知馬是否駿，只要使馬跑一段很長的路，便可了解其是否好馬。若想了解一個人則必需經過一段很長時間的交往，才能得知其人的好壞。以上所說，則無論何事，必需要有長期的考驗，才能知其是真是偽。

企業也是一樣，本集團創立半世紀，每年外銷貿易額達20億美元。每年可生產12.7M之水泥。有名的新加坡73層 The Raffles City Complex大廈及 The Liang Court之建設，無不害之石油，潤滑油產品，四輪驅動型之汽車和各種特殊車輛開發與外銷。本集團領先發展在國際金融市場活躍交流之股票業，使企業資本自由化。此外尚有重工業，製紙，處理信息，旅遊業等，使雙龍近來成為擁有十八個附屬公司之大企業集團。這完全是本集團始終一貫保持初衷，進而證實了「路遙知馬力，日久見人心」之古語。

今後本雙龍集團還是一本初衷，始終一貫，願永遠以「信賴」與人交往，決不因企業組織日益擴大而有所變化，更希望與大家做永遠夥伴，共同努力邁進。



總公司：漢城市中國字街2街24-1
電話：(822) 270-8114 (500線)
傳真：TWINDR K23258 K24270
電話：(822) 270-8354, 273-0981
香港：干諾道中111號永安中心1209號
電話：5-423151 (7線)
傳真：TWINDR HX 75024
傳真：5-449342, 454952

報簡聞新

東海石油「九五」期
間全面開發：二版
在匈牙利東德難民
獲准前往西方國家：三版
新界居民水陸大遊行
促當然遠返越船民：八版

尼克松將訪中國

談非常敏感問題
獨自一人成行，日期未定
【法新社新德里廿日電】尼克松將於下週訪問中國，並與中國領導人會晤。尼克松將於下週訪問中國，並與中國領導人會晤。

世曆月曆

膠片月曆 紙質月曆
柏曆柏墊 日曆牌
款式最多 價格特平
港總交貨
香港灣仔聖佛蘭士街連教園1號
電話：5-272706 (3線)
傳真：5-8653455

華遠公司 上海市文教體育用品進出口公司 恒豐公司
合作經營

前耀有限公司

1989年9月11日開業

經營範圍：布膠鞋、運動鞋、各種鞋類以及其他各類商品的進出口業務。

敬希

各界人士
歡迎惠顧

鼎力支持
不吝賜教

(懇辭花籃、賀儀)

辦公地址：
九龍紅磡馬頭圍道37-41號
紅磡商業中心B座11字樓1113室

電話：3.639306-9
電傳：52609 HFSCO HX
圖文傳真：3.638578

何國六千東德難民 獲准前往西方國家

條件是他們欲前往的國家允收容 大批東德人又準備湧至經奧國赴西德

【法新社布魯塞爾十日電】官方通訊社布魯塞爾十日電，六千五百名東德難民，在經過奧國前往西方國家的途中，獲准前往西方國家。條件是他們欲前往的國家允收容。大批東德人又準備湧至經奧國赴西德。

蘇領袖擬採緊縮政策 以圖改善消費品供應

稱措施會痛苦且不受歡迎但合理 責有人渲染動亂為私利危言聳聽

【法新社莫斯科十日電】蘇聯領袖赫魯曉夫，在莫斯科舉行的蘇聯共產黨中央全會中，提出採緊縮政策，以圖改善消費品供應。他稱措施會痛苦且不受歡迎但合理。責有人渲染動亂為私利危言聳聽。

蘇領袖將訪梵蒂岡 將是首位蘇聯領袖會晤教皇

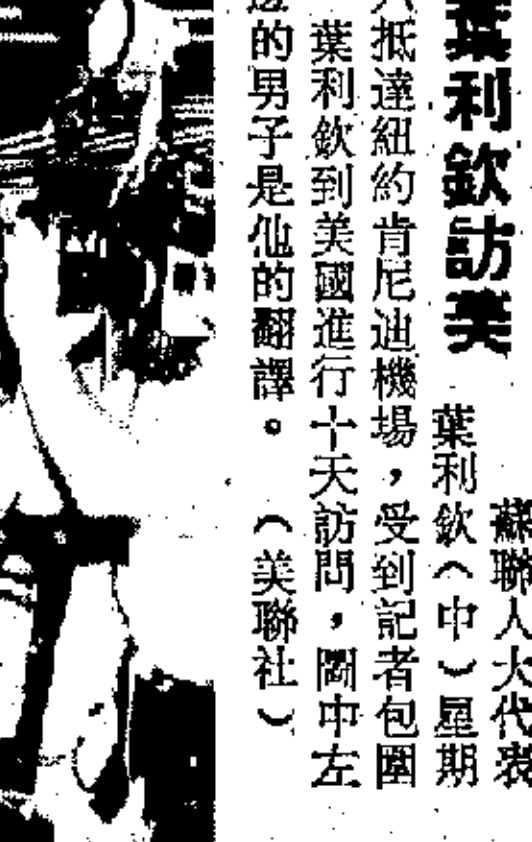
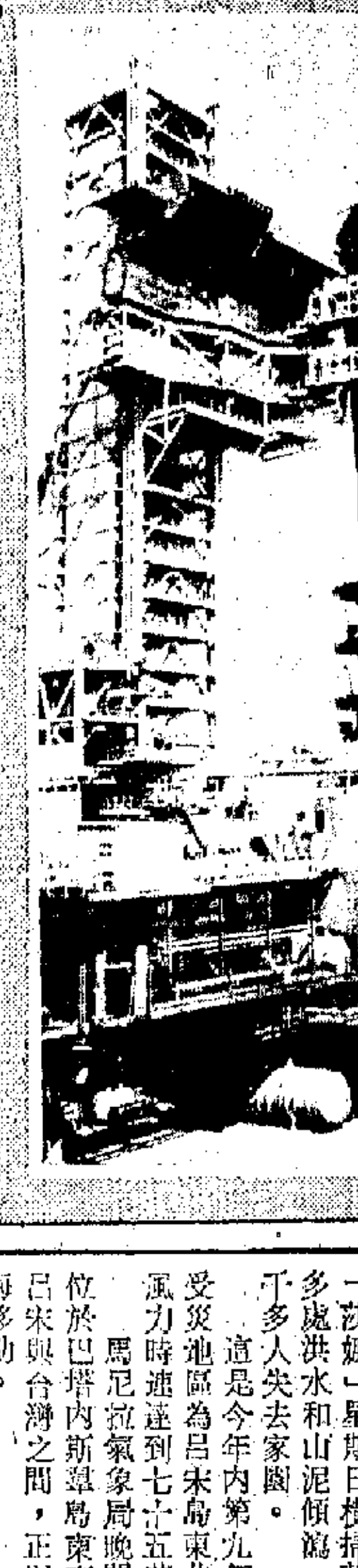
將是首位蘇聯領袖會晤教皇 將是首位蘇聯領袖會晤教皇

【法新社莫斯科十日電】蘇聯領袖赫魯曉夫，將於下月訪問梵蒂岡，將是首位蘇聯領袖會晤教皇。將是首位蘇聯領袖會晤教皇。

世界最強火藥 在哈薩克共和國試驗

在哈薩克共和國試驗 在哈薩克共和國試驗

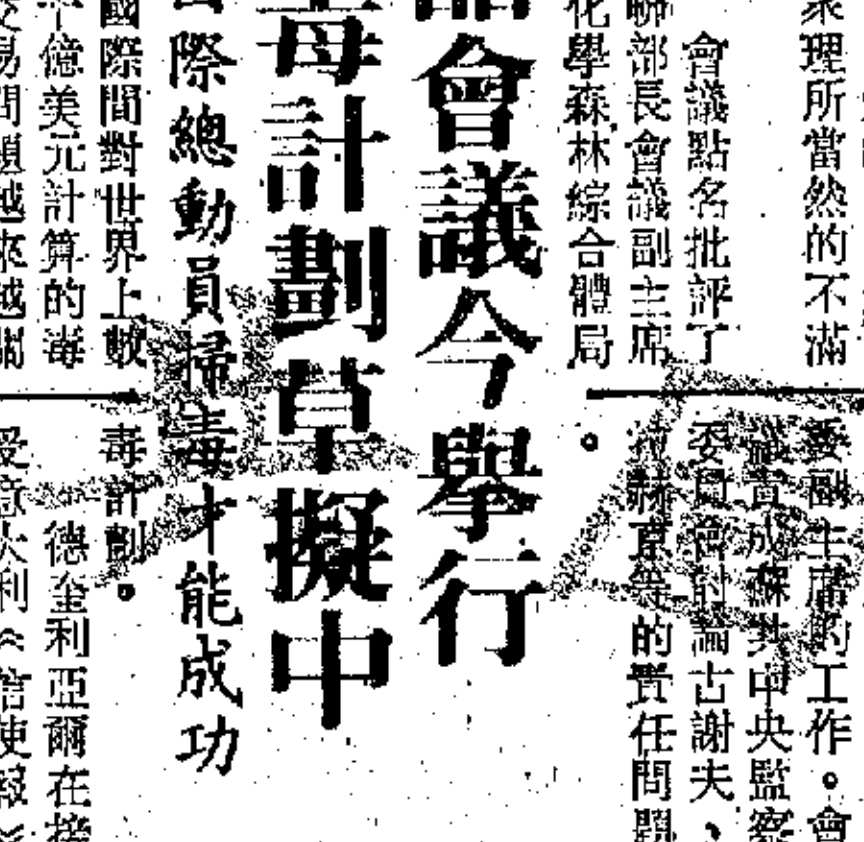
【法新社莫斯科十日電】蘇聯在哈薩克共和國試驗世界最強火藥。在哈薩克共和國試驗。



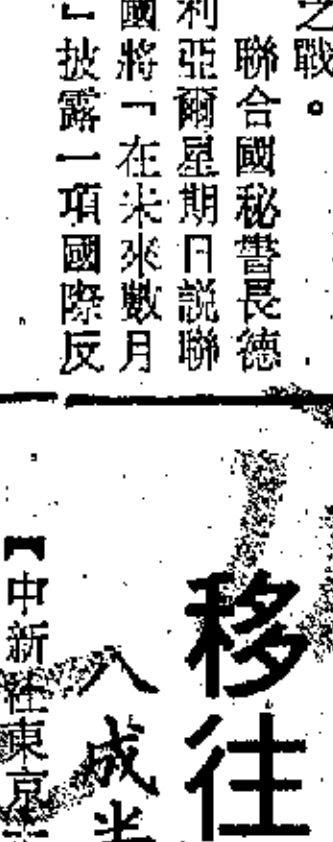
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



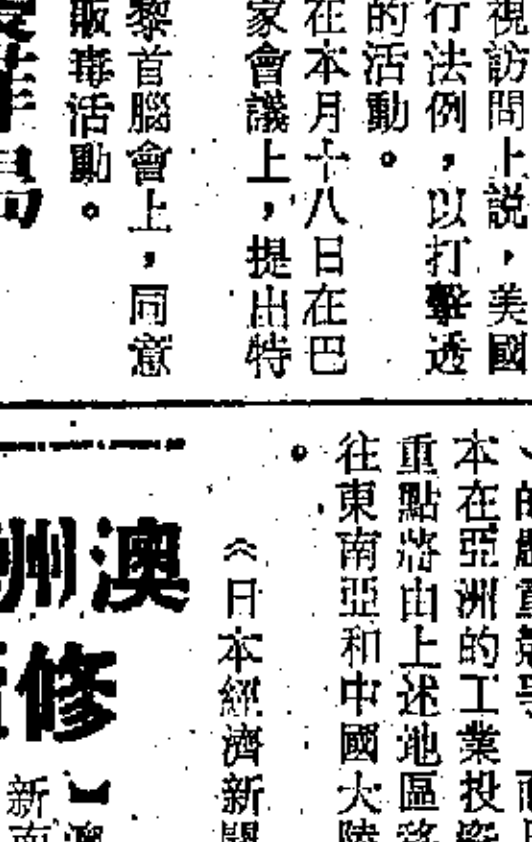
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



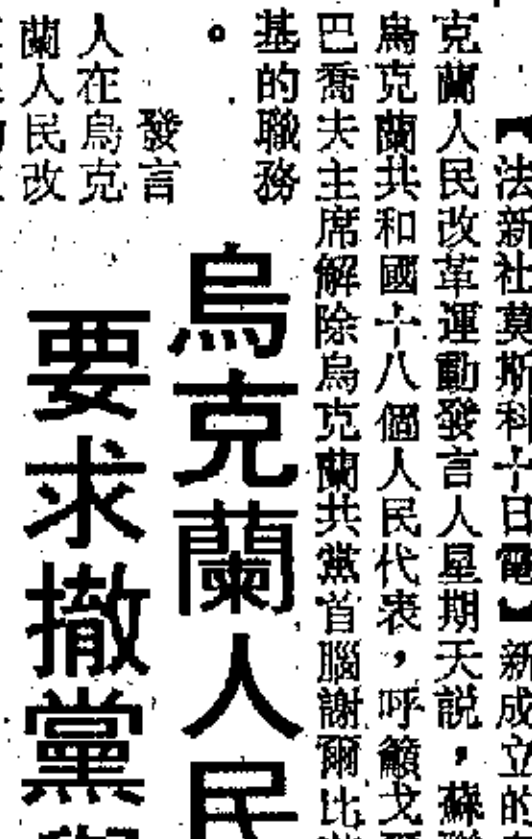
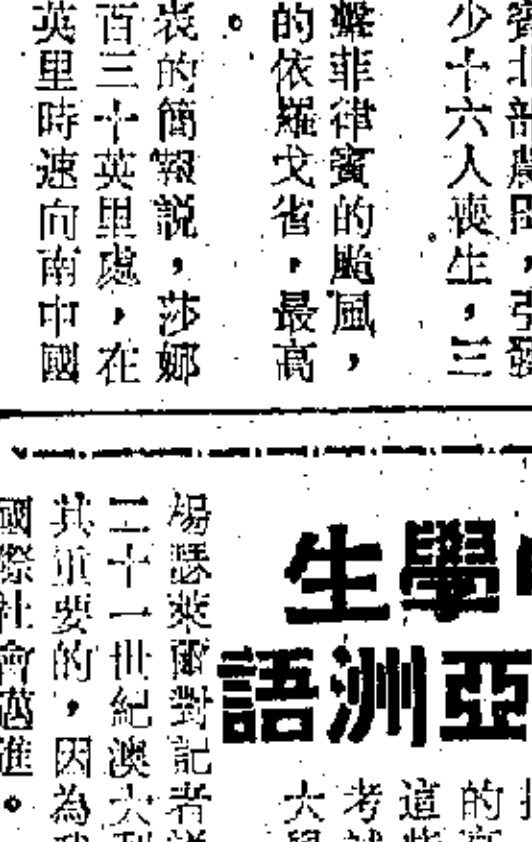
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



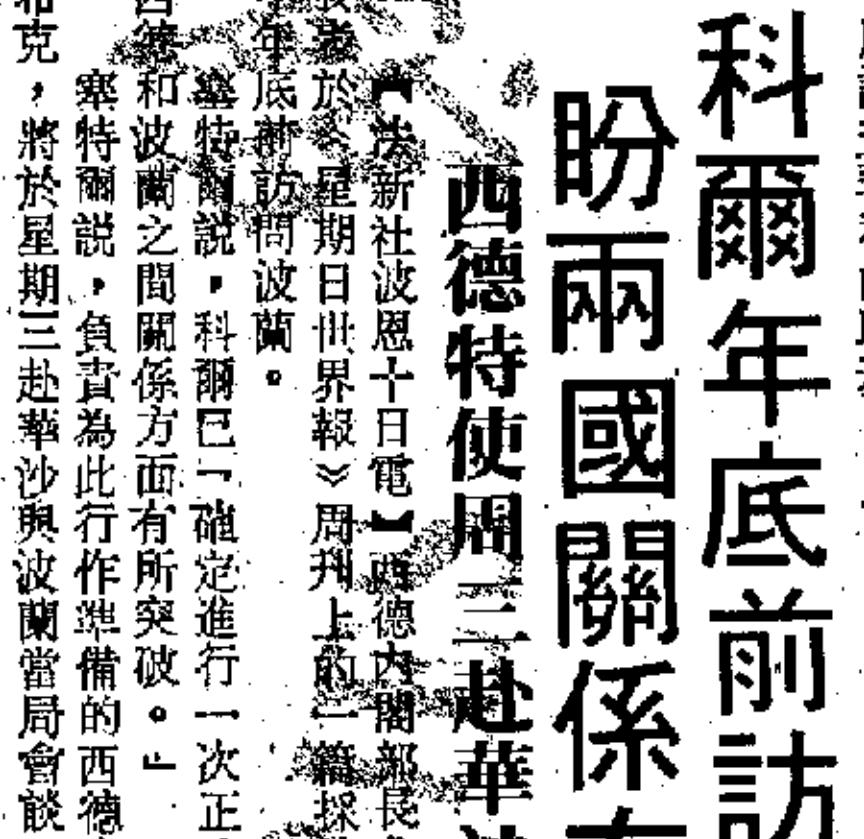
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



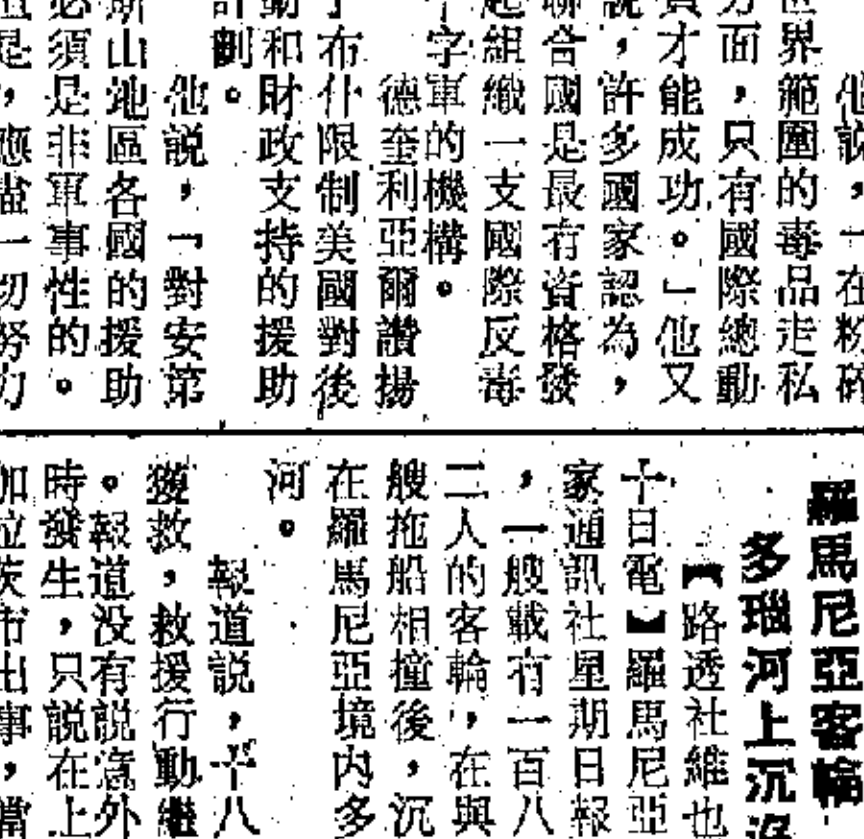
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



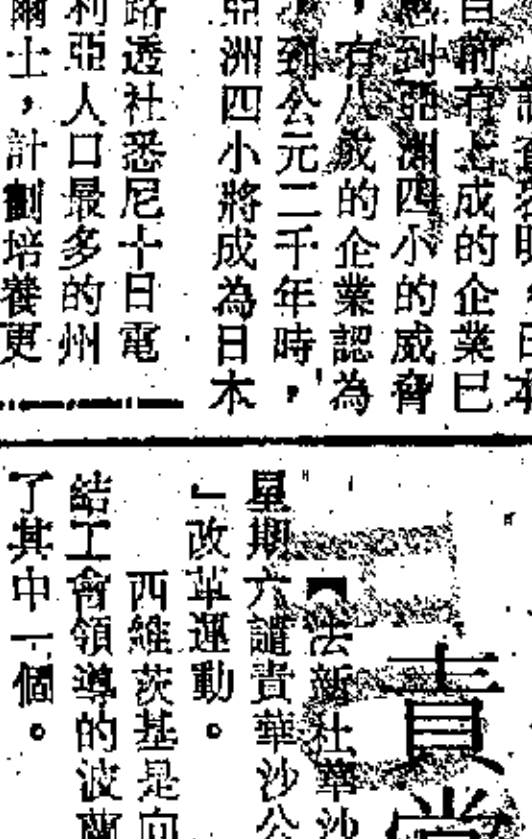
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



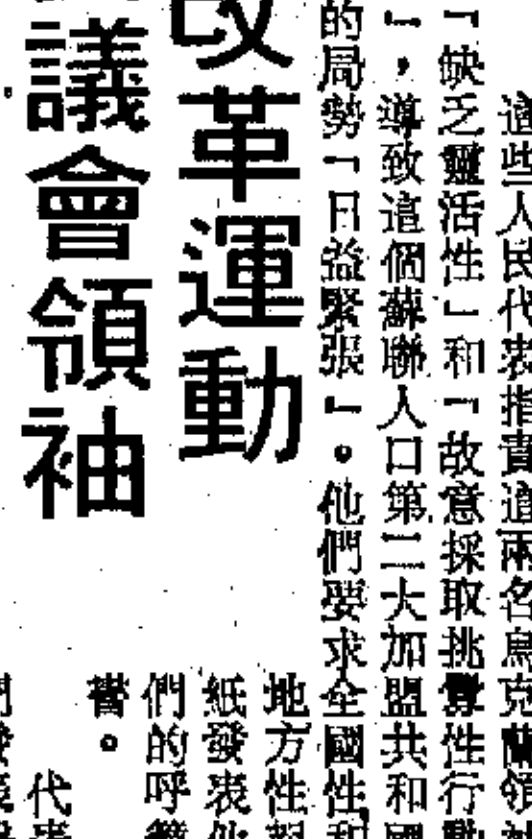
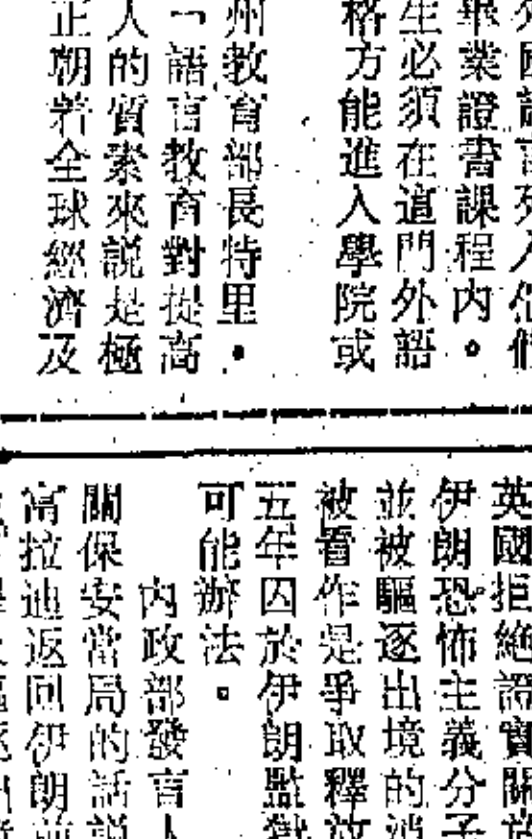
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



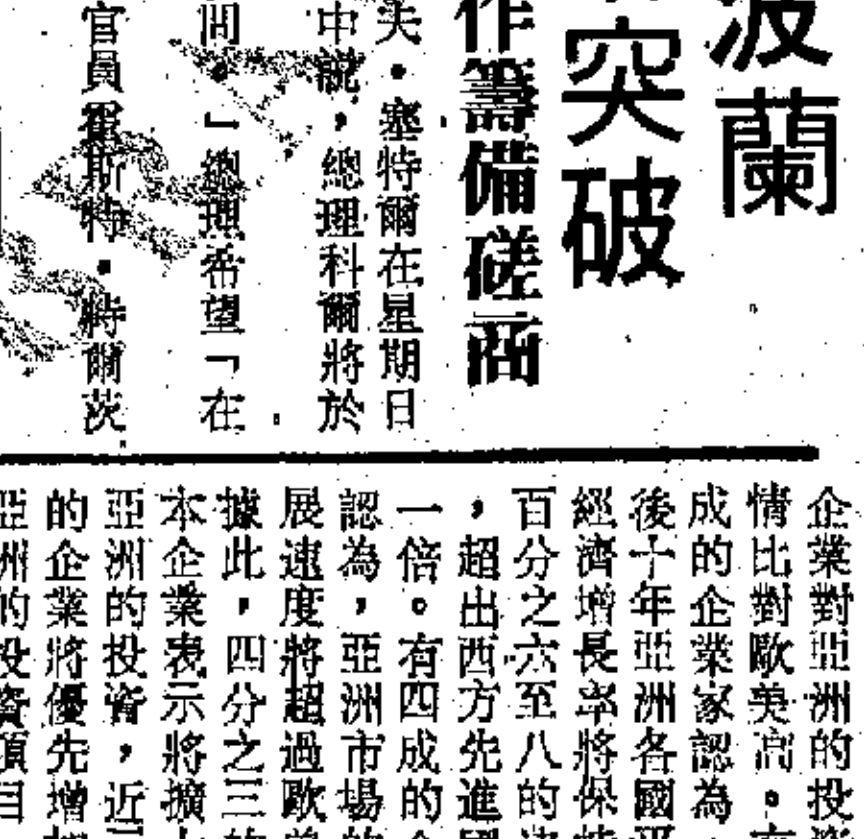
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



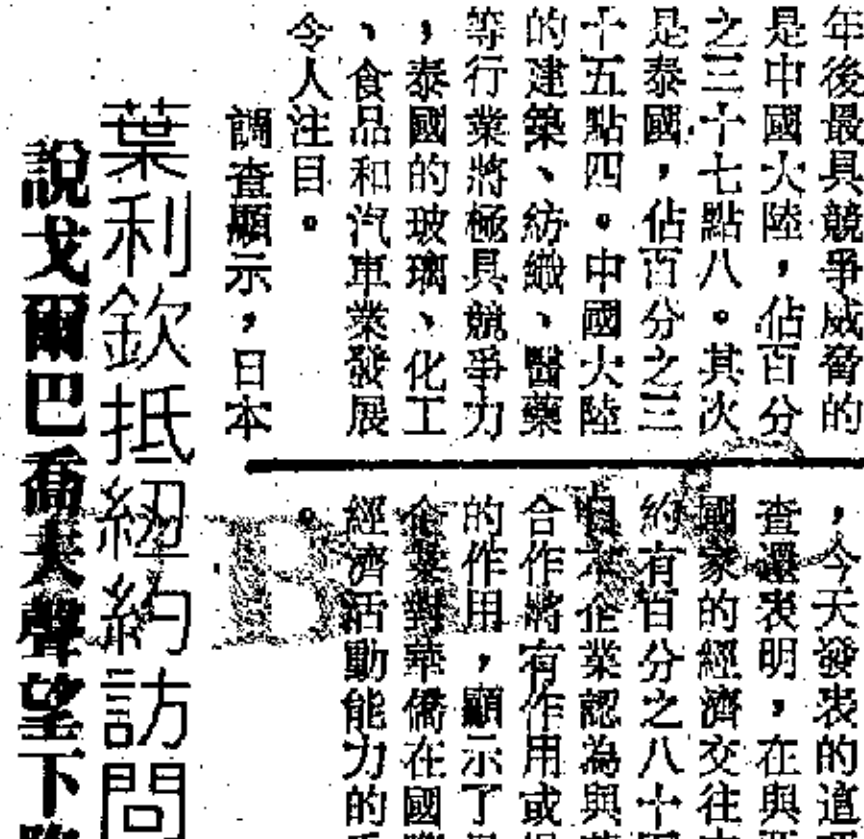
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



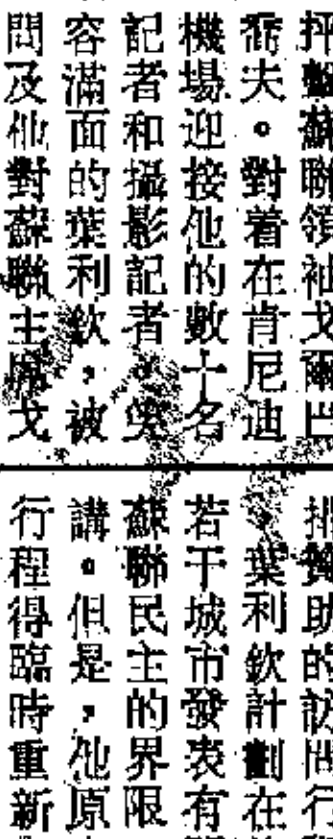
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



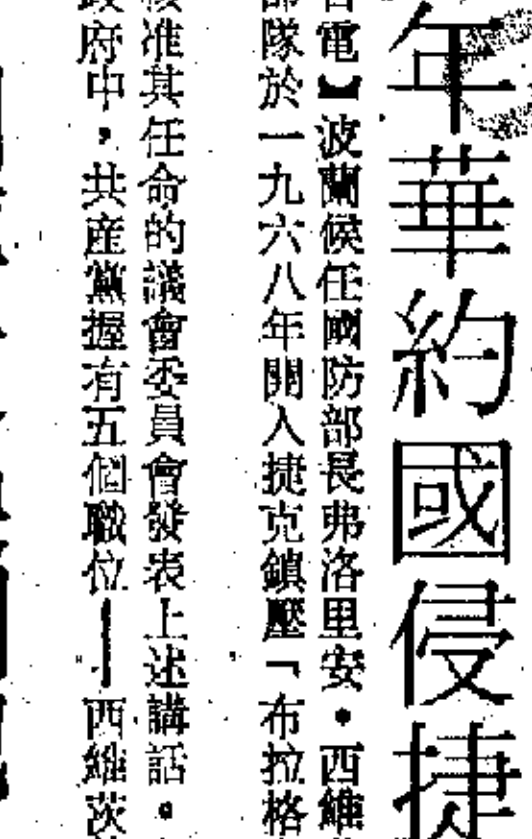
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



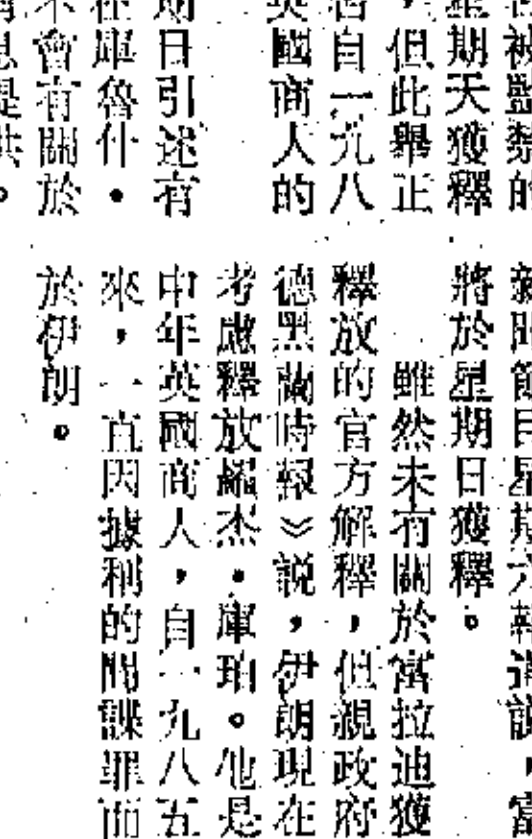
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



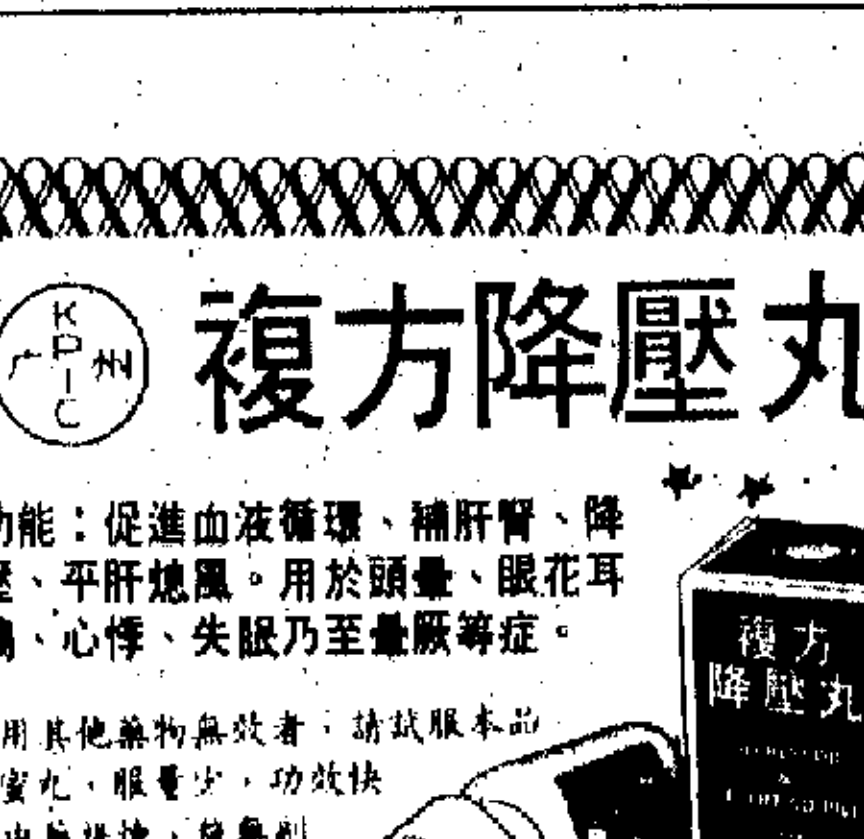
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



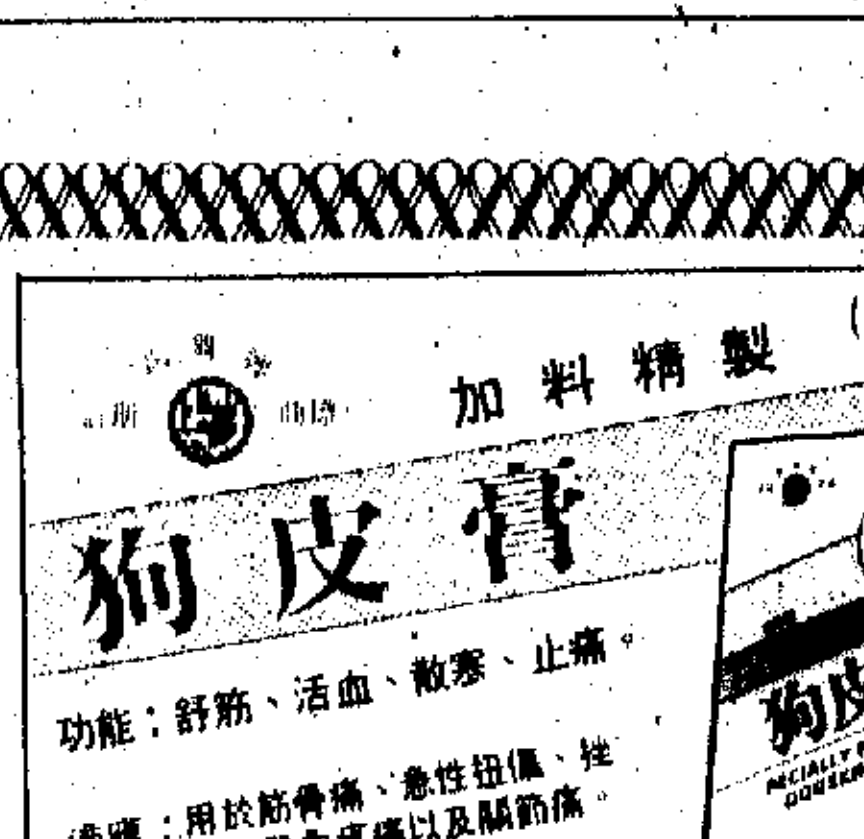
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



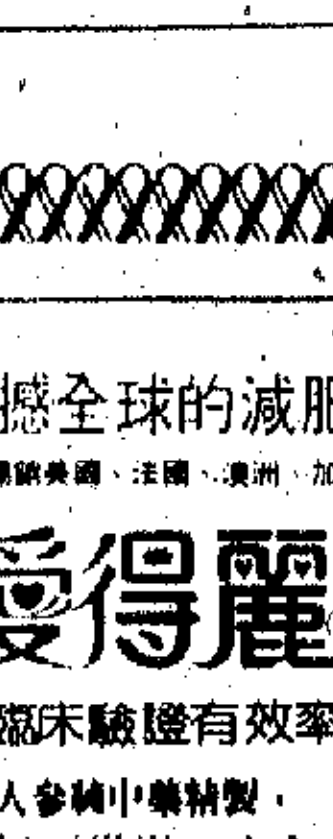
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



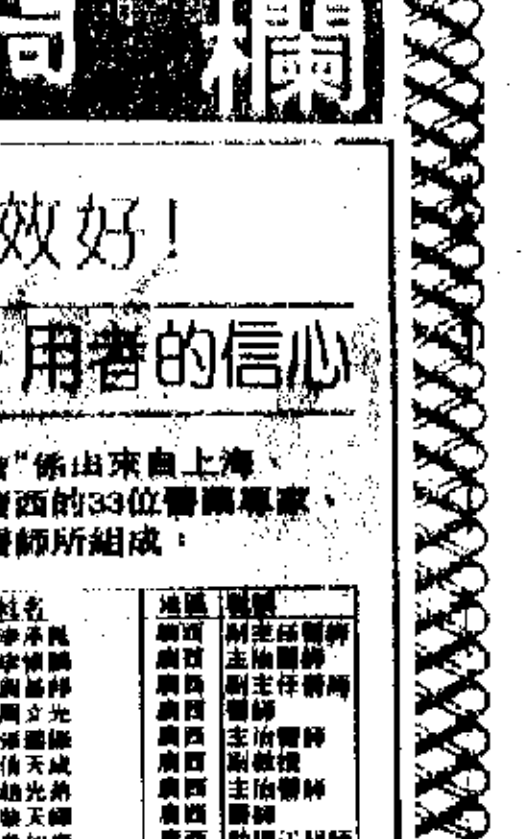
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



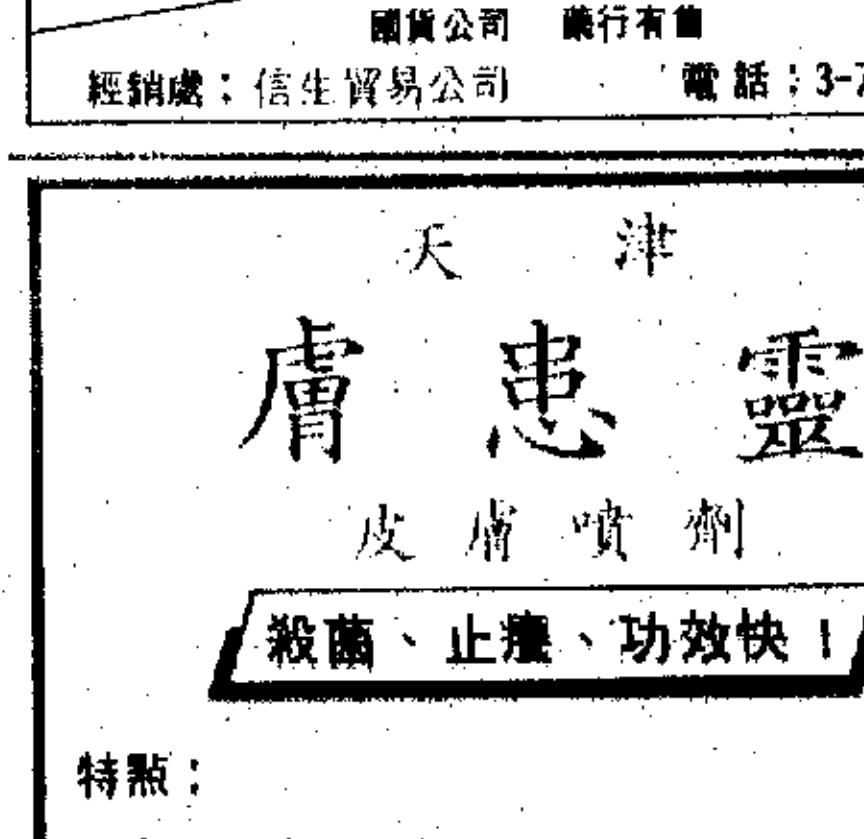
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



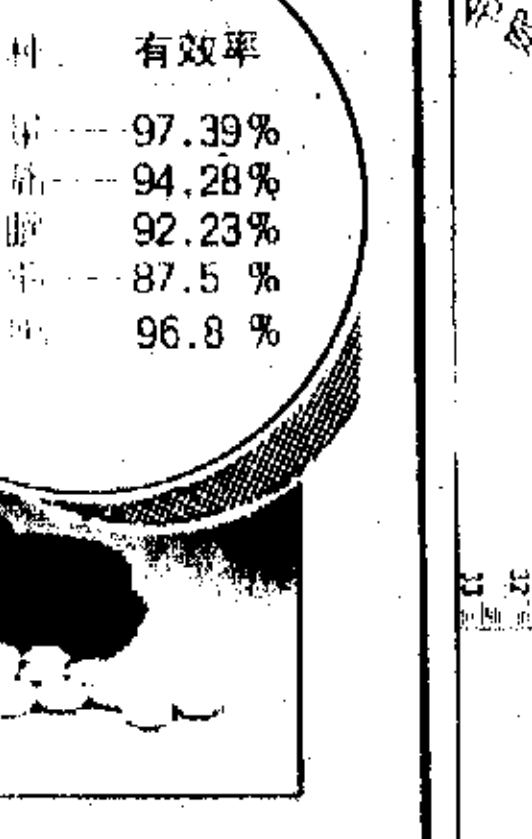
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



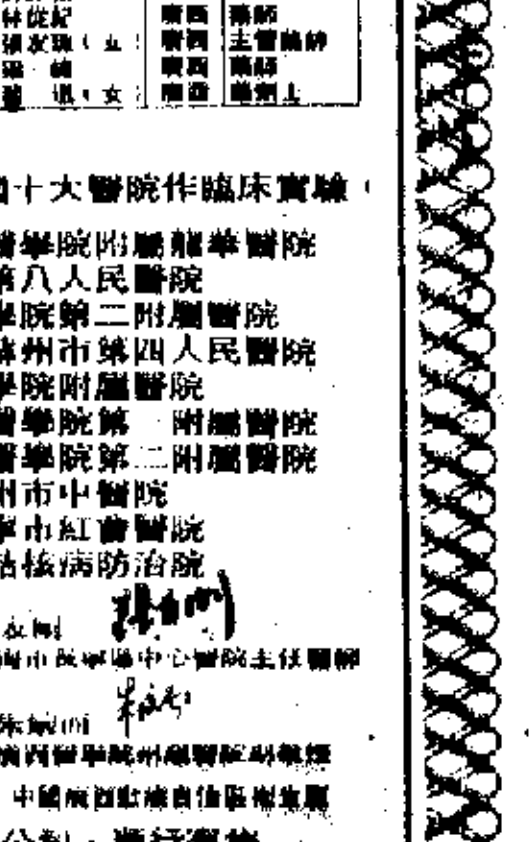
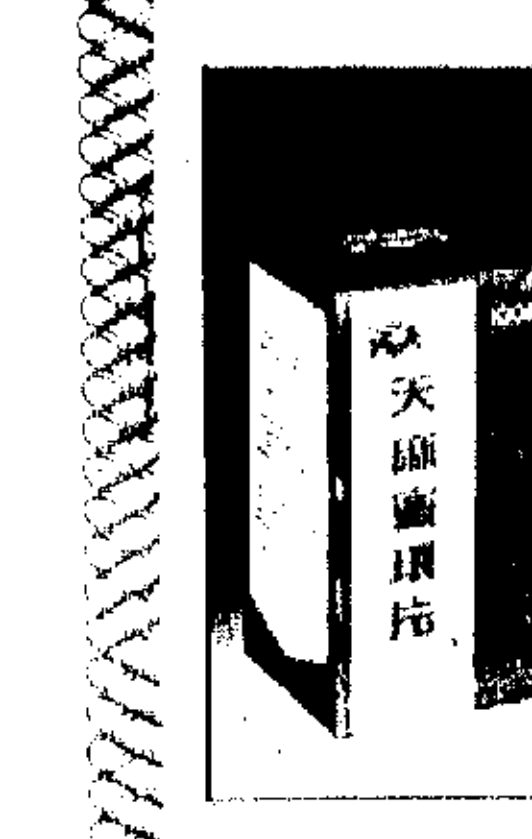
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



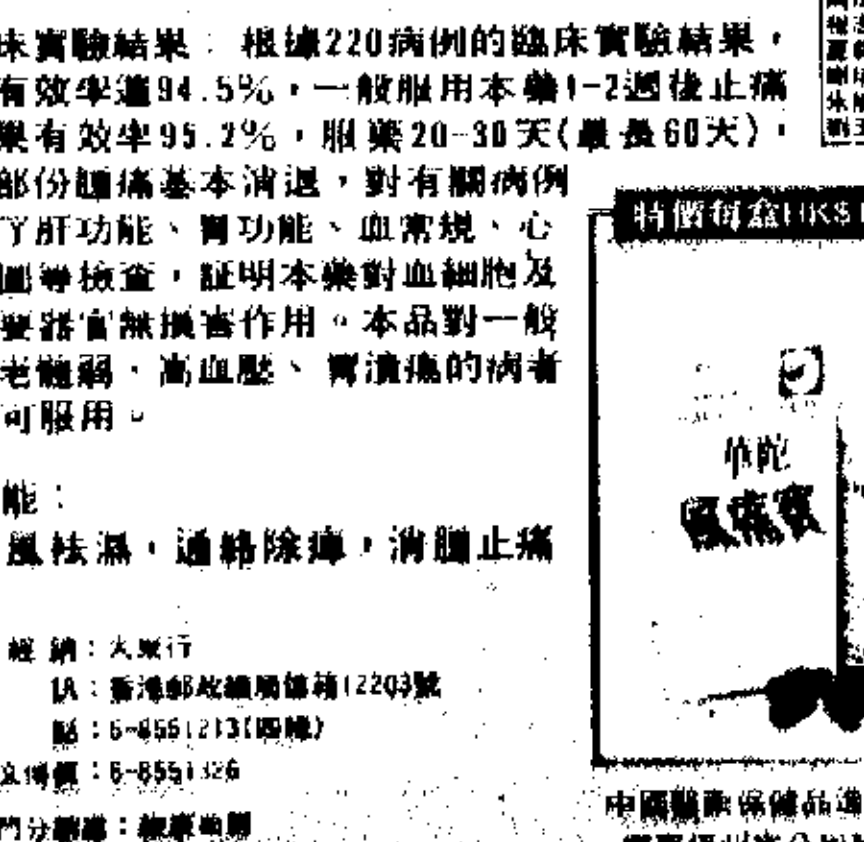
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



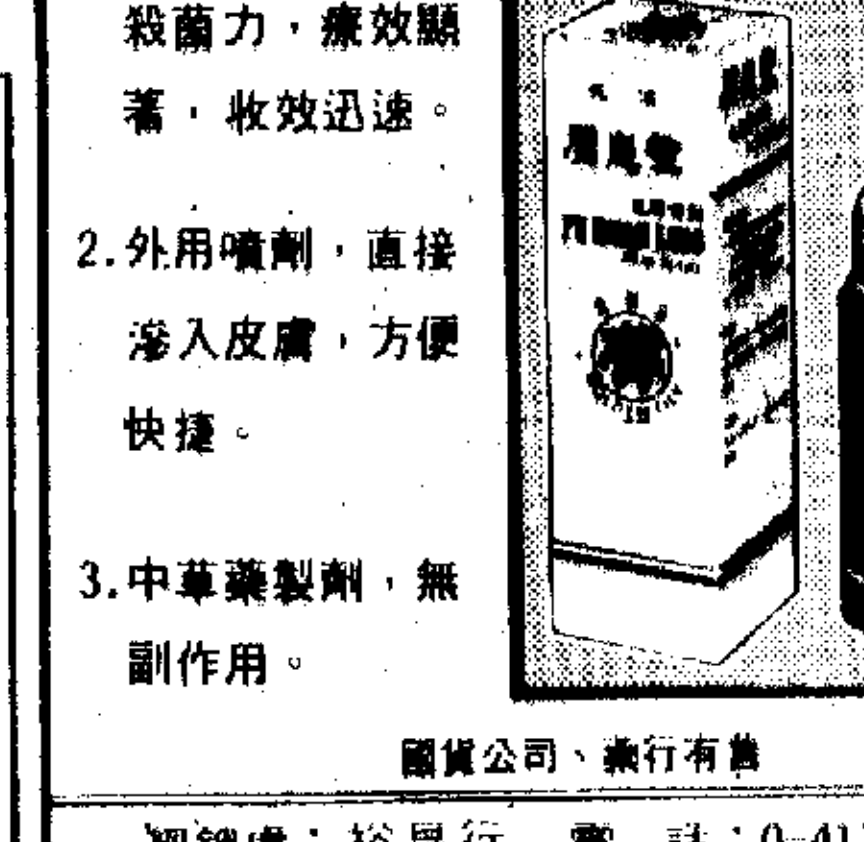
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



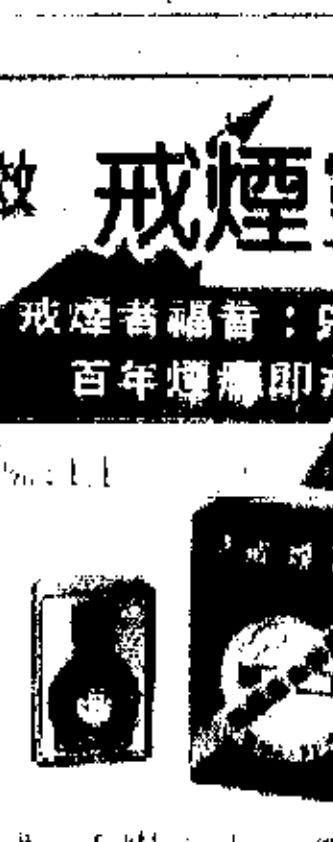
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



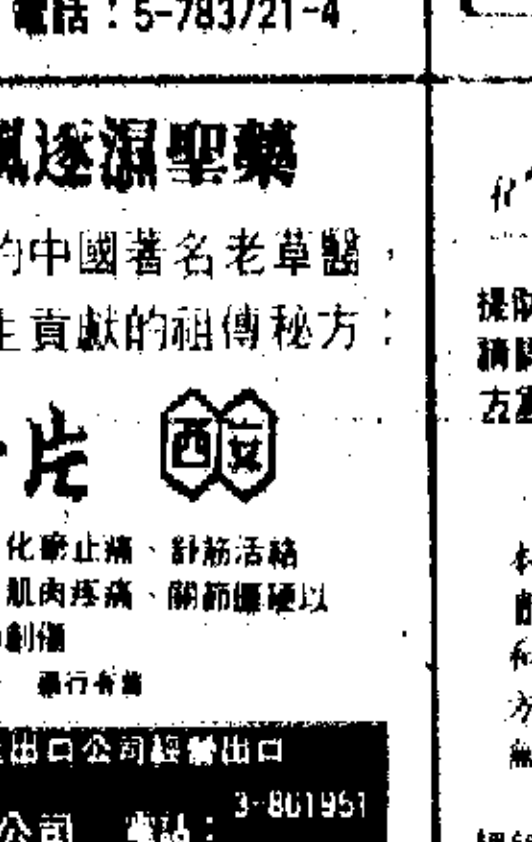
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



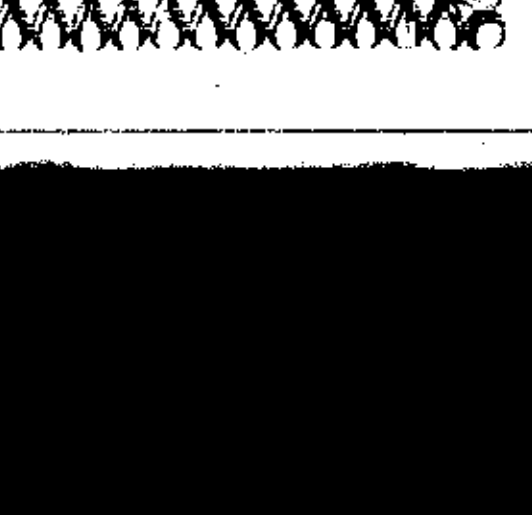
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



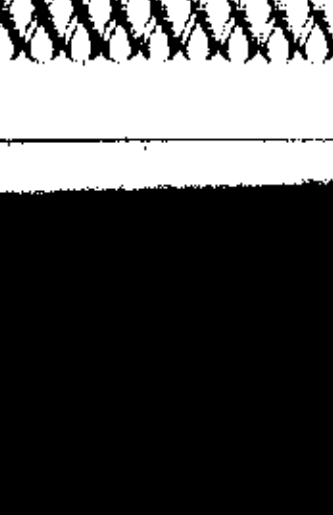
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



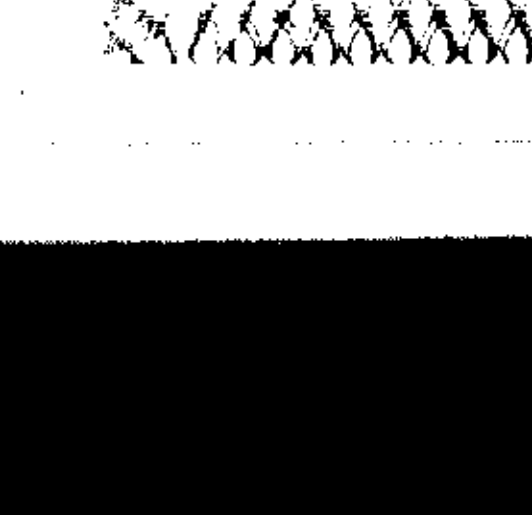
蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



蘇聯代表團成員在莫斯科舉行的會議上合影。



在「國聯」的旗幟下，「香港市民」... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

在「國聯」的旗幟下，「香港市民」... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

兩項民意測驗背後

魏成方

在「國聯」的旗幟下，「香港市民」... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

年底選舉最新預測

集之

在「國聯」的旗幟下，「香港市民」... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

李煥將藉「施政報告」爭選票

皇甫吉

在「國聯」的旗幟下，「香港市民」... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席... 國聯主席...

歡樂遊 歐洲15天 HK\$15,090 日本、鹿兒島、九州7天 HK\$6,650 印尼7天 HK\$5,790 澳洲5天 HK\$4,510

中美洲移民 (特別為國內人士辦理) 手續簡單,收費低廉,保證成功

泰國風光 曼谷、芭提雅、5天遊 \$3350 曼谷、芭提雅、滿清7天遊 \$4180

代訂全國各地酒店 香港中國旅行社

旅遊廣告 香港中國旅行社

港府應採積極措施
維護留港人才權益

【本報訊】多位僑領近日向一個為「人口國際化」管理諮詢會簽名，要求港府應積極保障人口的措施，如培訓及福利服務等。其中憂慮國際化能力能否跟社會穩定更密切的論調，港府不應過度擴充人口國際化，應保證和抑制不熟人才佔有的一定的大比例，否則對香港人口資源的發展造成障礙。

香港大學管理學系教授麥英健指出，本港專業人員多屬數字型人才，近年增幅達百分之三十三，對本港各機構造成很大的影響，而這些移民的專業人士平均年資多是十年，使現時的增聘專業人士平均年資下降至僅三年、四年，使本港的競爭力弱於東南亞等國家及地區。

浸會學院人力管理系主任劉銳說，由於近兩年本港出現人才外流的現象，故人力資源的運用值得重視。現時大部分人口國際化不可預見的潮流，但也是個問題港府不應過度倚賴榜這個口號，因為本港招聘太多

【據香港中國通訊社廿日電】基本法

代表團同兩名行政機關代表和特區區長官組

【據中

廿日電】中

[illegible]

【本報訊】西貢昨日凌晨發生一宗車禍，疑車輛相撞，造成一死一傷。據悉，死者為一名西貢人，年約三十歲，職業為司機。死者生前在西貢一家公司工作，其家屬表示，死者為人勤快，此次意外對其家屬打擊甚大。目前，警方正對此案進行調查，以確定事故原因及責任歸屬。

[illegible]

認爲新時間表進度急
吳明欽強調基本法對留港人士重

立一個良好的國際形

一、邁向自由民主，建

二、司徒耀文擬設立

三、個由兩局共推選兩名

【本報訊】一名男子

在屯門美樂花園對開橫過

鐵線路時，為輕鐵車卡

撞倒，傷勢受傷，經醫院

留醫。

傷者余仕偉，三十歲，

住屯門海翠花園，昨日為

假期，余與同遊女友及

友人出外遊水後乘返家

期間，

警員調查事件發生

中撞男子黃×熾

，二十歲，頭部左

端中槍，子彈彈入中

樞神經，情況危殆。

據悉，黃某所停的駕

駛執照，現仍屬停牌

期間。

黃某與黃某妻，

一名警長及

一名警員。

未幾，兩部私家

車駛至附近旋處，當警

長全副武裝停帶間的偏

時，會上指出，

立法局內共載數名

主步伐的目標極端

，和英國國的糾紛

認

吳

是否復任基本法草委
司徒華稱看市民意願

[illegible]

因此若廣大市民要求他重新加入草率，他定會認真考慮。

搶傷一命。
遇車輕鐵司機事後停車報警，傷者在屯門仁愛堂診所治理後，需轉送瑪嘉烈醫院。

當輕鐵經過時走避不及遭撞傷左腳。

時聞：發覺有人搶劫女校的精靈服，將原來的銀包上午七時半至下午七時三十分，提早至下午三時三十分開關。

與此同時，香港小輪有限公司及港澳飛翼艇公司的來往港澳之間的客輪，亦停止且回港。

1. The first part of the document is a title page. It contains the title of the document, the author's name, and the date of the document. The title is "The First Part of the Document". The author's name is "John Doe". The date is "1999-01-01".

然則院皆懸。

○ 參三人體，此書一「フ」有是，并建名之。則「時」而多。

姐姜月英

申請內地子女來港居留

妹姜愛英
參，原是茶樓洗碗
月英，約六十八歲
告，高2
\$90元
大宇4個
每天\$1
：5-834
8381829

讀者聽到兩種不同說法因而提出疑問



英軍用登陸艇分兩日搬運大鴉洲船民住嘉雲洲

行搬遷工作。
昨晨八時二

行搬運工作。

昨晚八時三十分，警方在軍部三號聲吶廣播時，接獲大鵬洲上的船民往喜靈洲，沿途令其乘船搬運，四四百名船民預料於今晨到港完成搬運。

(即整頓立法局的內務局)指出，基本上以否決其他人提的動議。也影響一「貪污

洲 故警察「接近昨日港

「沙娜」提前近港

議事門區議員

指出，基本上

或因為

人都是

，由市民決定應否
少或限制某一院的
法權力。

對港指責

劇院

工 省 歌 舞 劇 院

香港今日天氣

最高33°C 最低29°C
炎熱黃昏有驟雨
吹和緩北風



最低	最高	預測
澳門 25	34	晴
門州口 27	38	晴
海口 26	33	多雲
上海 22	27	少雲
天津 18	27	多雲
北京 18	27	多雲
濟南 21	28	多雲
廈門 24	31	陣雨
福州 24	32	多雲
桂林 17	25	多雲
西安 12	25	晴
蘭成 19	24	小雨
重慶 22	28	小雨
成都 22	26	小雨
杭州 25	28	晴



青島 21	26	多雲
陽台 14	24	陣雨
北京 27	30	陣雨
台北 26	30	天濤暴
東莞 20	29	雷雨
城谷 25	34	雷暴
曼尼拉 25	28	雷暴
加拉巴 23	27	雷暴
新加坡 19	29	雷暴
暹羅 0	18	雷暴
曼谷 16	21	多雲
三藩市 12	19	多雲
洛杉磯 14	26	多雲
溫哥華 13	26	多雲
倫敦 9	16	雷暴
多倫多 20	29	雷暴
法蘭克福 12	24	薄霧

五洲呢絨有限公司
香港蘇杭街84號地下
電話：5-431078
TELEX: 77366 WOCHU HX

信發呢絨有限公司
九龍鴨寮街六十二號地下
電話：3-819760
TELEX: 52772 SFTCL HX

國聯呢絨有限公司
九龍基隆街118號地下
電話：3-804713
CABLE: GRANDFAB

國華呢絨足頭有限公司
九龍深水埗鴨寮街116號地下
電話：3-801213
CABLE: KWPIECE
TELEX: 30407 KWPG L HX

華欣有限公司
香港蘇杭街100號地下
電話：5-453700
TELEX: 73146 ALPS HX

渭津貿易有限公司
九龍彌敦道589號
廣東省銀行大廈1002室
電話：3-7800277
TELEX: 52667 TEXFO HX

大豐呢絨有限公司
香港中環德輔道中166-168號
定昌大廈頂樓
電話：5-411881
TELEX: 68230 TFWLN HX

永豐貿易 (1972) 有限公司
香港文咸西街一號二樓
電話：5-431952
TELEX: 60076 YEIEL HX

普華新呢絨有限公司
香港文咸東街89-93號六樓
B、C座
電話：5-451326
TELEX: 84076 HWSN HX

祥泰公司
九龍上海街194號地下及二樓
電話：3-7808215
TELEX: 57347 ILSIN HX
FAX: 3-7821970

國興呢絨足頭有限公司
香港蘇杭街49-51號
維安商業大廈5字樓
電話：5-441973
TELEX: 65379 GUTEX HX

華山行有限公司
香港蘇杭街九十八號地下
電話：5-446219
TELEX: 89037 HOSAN HX

進發足頭有限公司
九龍長沙灣道96號地下
電話：3-7782808
TELEX: 52875 SUNFR HX

中和貿易公司
香港仔沙街11號A地下
電話：5-437137

黑龍江省歌舞劇院演出

大型民族舞劇

渤海公主

一九八九年九月廿三日至廿六日

晚上八時正

新光戲院

票價

票價表

一九八九年九月廿三日至廿六日

渤海公主是唐朝高宗皇帝李治的長女，
她生於公元六四九年，是唐朝的皇孫公主，
在唐高宗李治與王皇后，廢王皇后，
立武则天為皇后的過程中，
扮演了極重要的角色。

黑龍江省

歌舞劇院

訪聞
返抵
會大
自表示
席上
列國
時英
英人
動人
信心
加拿大
二名澳
及開
英僑
會面
認為在
途問題
率先承
務，與
澳洲
及英勝
舉行會
途問題
阻。由
人，居英

該會諸君大恩模一國主要報章刊登廣告一的英海外次參訪總會一前往中國大陸，向中一見。

先父李公崧（爾嵩）逝世承

李崧先生治喪委員會、各界友好及親
，襄理事務，函電致唁，蒞臨參加公祭及
賜厚賻，高誼隆情，殁榮存感，謹此鳴

孝男
文雄 媳 林寬明
文兼 媳 黃淑華
文英
文健 媳 丘瑞覽
文蕭 媳 梁朝新
文侶 媳 袁駕歌
文依 媳 吳天健
文伉
文俊
賢衆親屬

謝

泣叩

135191

80 SE, 250, 230

25噸農夫車
0噸農夫車
士頭
豪華吉普車

台山羅屋村

訂期貨
國貨樓上)
717189

部
金華有限公司
虎(近雅園賓館)
6561
李東威

CS-116-RH

CS-116-RH



洞凹中路口街林桂 人擾響聲過經輛車

善政局當促眠難夜入民居近鄰

【本報訊】桂林街與中洞凹路口交界處，近來因車輛經過時，引擎聲、喇叭聲、剎車聲等，擾亂附近居民休息，引起不滿。居民向有關部門投訴，要求改善。據悉，該處交通繁忙，車輛來往頻繁，且部分車輛噪音較大，對周邊居民生活造成影響。有關部門表示，將加強管理，督促司機減少噪音，並考慮在該處設置隔音設施，以減輕噪音污染。

申請內地子女來港居留 何時可為其申請回港證

讀者聽到兩種不同說法因而提出疑問

【本報訊】最近，有讀者來信詢問，申請內地子女來港居留，何時可以為其申請回港證。對此，有關部門表示，申請回港證的時間，應視具體情況而定。如果申請人符合相關條件，且手續齊全，通常可以在申請居留的同時，一併申請回港證。但對於部分特殊情況，可能需要等待一段時間後再行申請。建議申請人向有關部門諮詢，以獲得更詳細的解答。

屯門蝴蝶灣居民投訴 59A線巴士服務不足

希望九巴增加班次為大眾提供方便

【本報訊】屯門蝴蝶灣居民投訴，59A線巴士服務不足，希望九巴增加班次。居民表示，該線巴士在高峰時段，班次較稀，導致部分乘客需要長時間等待，給出行帶來不便。居民要求九巴公司增加班次，以滿足大眾需求。九巴公司表示，將考慮居民的投訴，並根據實際情況，調整班次，以提供更優質的服務。

父或母若為英屬土公民 子女到港即可辦理回港證

讀者聽到兩種不同說法因而提出疑問

【本報訊】最近，有讀者來信詢問，父或母若為英屬土公民，子女到港後，是否可以直接辦理回港證。對此，有關部門表示，如果父母一方為英屬土公民，且子女符合相關條件，通常可以直接辦理回港證。但對於部分特殊情況，可能需要提供相關證明文件。建議申請人向有關部門諮詢，以獲得更詳細的解答。

桂林街火車站前路口 大埔火車站前路口

大埔火車站前路口，大埔火車站前路口，大埔火車站前路口。此處為大埔火車站前路口，交通繁忙，車輛來往頻繁。居民在該處活動時，應注意交通安全，避免發生意外。

婦女協會「聚賢社」 試辦短期托兒服務

婦女協會「聚賢社」為方便會員及社區婦女，特設短期托兒服務。該服務旨在為有需要的女性提供一個安全、舒適的環境，以便她們能安心工作。服務對象為3至6歲兒童，收費低廉。歡迎有興趣人士向該會查詢。

職業介紹(本報逢星期一刊出)

職位	地點	薪酬
紅磡	紅磡	5000元(月薪)
中環	中環	4500元(月薪)
旺角	旺角	4500元(月薪)
灣仔	灣仔	4500元(月薪)

黃秀成尋胞弟黃秀才

黃秀成尋胞弟黃秀才。黃秀成，現年六十歲，廣東省河源市人。其胞弟黃秀才，於一九八〇年失蹤。如有知其下落者，請與黃秀成聯繫。電話：(一八八)八八八八。

姜年英尋胞弟姜英

姜年英尋胞弟姜英。姜年英，現年六十歲，廣東省河源市人。其胞弟姜英，於一九八〇年失蹤。如有知其下落者，請與姜年英聯繫。電話：(一八八)八八八八。

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件。為確保車輛質量，所有新車均停泊在行蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

車型	價格
救護車及特種車	26/30座中巴
吉普車	0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車
麵包車	豪華及標準型轎車

華粵汽車有限公司

左軚全線車系。陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

商品介紹分類廣告

商品介紹廣告，高24x24。分類廣告，大字4個，小字36個，每天\$15元。專線電話：5-8343063 FAX: 5-8381829

日發機器供應有限公司

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機、1.5噸雙排座農夫車、的士頭六座位農夫車、皇冠高級轎車、26座高頂旅遊巴士、DYNA三噸平板貨車、9座、10座吉普車、三菱豪華型吉普車、五十鈴新款12座麵包車、日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車、全新及翻新裝載機、推土機、挖土機、吊機、剎車、發電機。

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內。全新：300 SEL, 200 翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250, 230

日本翻新轎車 全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥、皇冠、公爵、卡達娜、姬仙達、大皇冠。藍鳥2.0 SGL 皇冠2.4 SGL 電窗、風油軚空調 公爵V6 型3.0特級豪華T把

華多利汽車有限公司

直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨。地址：九龍彌敦道301 309號嘉賓商業大廈1310室(地鐵佐敦站·裕華國貨樓上) 今日現貨 電話：3-7706822(7線) 圖文傳真：3-7717189

歸國華僑公幹海員台灣同胞

大量日本貨進口平價批發。地址：海山街36號海山樓4-5樓 電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李奇、林存純

香港今日天氣

地點	最高	最低
香港	33°C	26°C
澳門	33°C	26°C
廣州	33°C	26°C
汕頭	33°C	26°C
廈門	33°C	26°C
福州	33°C	26°C
上海	33°C	26°C
北京	33°C	26°C
天津	33°C	26°C
濟南	33°C	26°C
大連	33°C	26°C
長春	33°C	26°C
哈爾濱	33°C	26°C

指出船民問題若不解決有礙本港繁榮安定

參加大遊行的車隊 (本報攝)

多位社會知名人士二十日向港府及聯一收容港政策，實施民中心和支持

是於昨日清晨帶同愛
路摸索，搜尋軍匪包
八山嶺均山即亮登，
下落。警方將會在天

港、台、東南亞等地，總投注額超過了一

下周將向港府及聯合國難民專員公署遞信

梁煥林表示，現行的船民、難民政策，必須從根本上下改變，美議員提出及一些美國議員不應應用人種及種族主義等作藉口，干預香港主權移交工作，對香港改變難民政策，香港政府應強烈要求取消第一收容港待遇，以資實施由港遣返船民。

型男裝和名牌車上橋頭掛有橫額，貼上上標語，分別支持楊立鵬、居明反對在石塘咀設立船民中心，支持黃宜誠反對在萬宜水庫設立船民中心，以及支持大埔漁洲漁民及漁合聯盟的賠償及安置。

由元朗出發的單車隊，直往大埔吐露港公路，直往西貢泥灘駛。

與此同時，在大埔三門仔集合的五百多艘大、中、小船，懸掛大旗幟和不同色旗隊，排列整齊，沿治海灣直趨吐露港，直駛向西貢三杯灣。此外，百多艘單車亦駛往大埔吐露港公路，直往西貢泥灘駛。

面壯觀的熱鬧。進行的船民在駛港後，有秩序地離去。

在遊行過程中，陸路和水路均有警隊和水警維持秩序，加上不是繁忙，沿途交通未受影響。



功、更與

政策。

參加撤退路遊行的羣民在萬縣支隊上遊署的門口號應支持出發遊。遊行車隊中包括旅遊遊行的士、小左、下兩圖爲參加新界水陸大遊行的單車女騎。

更成


新拓展市場，
廣設支行，
多元化的
為工商界
展業務。

更要得到
發展，
應付新挑戰！
更理想，
銀行係你嘅

要事業

新華銀行近年不斷增加業務品種，為客戶提供現代服務，並將進一步提供優惠條件，

成功人士除咗個
懂得把握機會，
銀行嘅支持，
新華銀行與你共
對你鼎力支持，
要事業更成功，
安享成果，新華
好幫手。



新華

疾病解釋專注個人因素

死亡，絕對是個人的事，任你是家財百萬，才高萬斗，還牽出了問題，康就可以受到很大程度上的保障。

食物、肥胖、血壓高與生活繁瑣。雖然易

的，這些集中於個人的歷史因素及生活習

上的解釋，都使人感到惟有改變個人行為

將這些陋習消除，則恐難得以安撫，身體

這兒一點不遲疑，只有在那人眼旁及服上，竟也有一點不遲疑了。其實，那些媒介上的一題，而使人容怒度增多。

申請如獲批准，該項津貼由銀行轉賬直接支付予家長或監護人，而非學生本人。

特廠
讓出
140噸台
中，有黨
078 李小
胡寶安編
十五區十
工廠編

產
主手套
，可作家
，價平，
零沽。
940365
主洽)

要事業更成功、更理想、安享成果...

新華銀行近年不斷拓展市場，
增加業務品種，廣設支行，
爲客戶提供現代化和多元化的
服務，並將進一步爲工商界
提供優惠條件，擴展業務。
成功人士除咗做事眼光獨到
懂得把握機會，更要得到
銀行嘅支持。
新華銀行與你共商發展，
對你鼎力支持，應付新挑戰
要事業更成功，更理想，
安享成果，新華銀行係你嘅
好幫手。

 新華銀行

[REDACTED]

產
主手套
，可作家
，價平，
零沽。
940365
主沽)

店舖竊案年增逾一成 九成初犯不足十五歲

原因多是純粹貪心及受同伴影響覺得刺激

【本報訊】警方提供的數字，自八一年至今，店舖竊案每年都有逾一成的增長，去年更達五千六百一十一宗，不過，據一項調查顯示，警方所接獲的店舖竊案，最多也不會超過實際數字的一成。

前年發生，而進行店舖調查，則以八一年至八九年為期，進行調查的八十九年店舖竊案，共有一千零四宗，其中九成初犯，年齡不足十五歲，而其餘一成，則為有經驗的竊賊。

警方指出，店舖竊案，多是由於純粹貪心，及受同伴影響，覺得刺激，而進行店舖竊案。警方指出，店舖竊案，多是由於純粹貪心，及受同伴影響，覺得刺激，而進行店舖竊案。

南區學界書法賽 分組舉行 中小學及預科生可參加

【本報訊】南區學界書法賽，將於本月舉行，分組舉行，中小學及預科生可參加。比賽分為兩組，一組為中小學組，另一組為預科生組。比賽內容包括書法創作及書法理論。比賽將於本月舉行，分組舉行，中小學及預科生可參加。

港樂新總監艾德敦 月中在大會堂演奏

【本報訊】香港管弦樂團新任總監艾德敦，將於本月中旬在維多利亞大會堂演奏。艾德敦將指揮樂團演奏多首古典音樂作品。艾德敦將指揮樂團演奏多首古典音樂作品。

油尖區及港島東區 分舉慶祝中秋晚會

【本報訊】油尖區及港島東區，將於本週末分舉慶祝中秋晚會。晚會內容包括歌舞表演、抽獎及遊藝活動。晚會將於本週末分舉慶祝中秋晚會。

油尖區及港島東區 分舉慶祝中秋晚會

【本報訊】油尖區及港島東區，將於本週末分舉慶祝中秋晚會。晚會內容包括歌舞表演、抽獎及遊藝活動。晚會將於本週末分舉慶祝中秋晚會。

油尖區及港島東區 分舉慶祝中秋晚會

【本報訊】油尖區及港島東區，將於本週末分舉慶祝中秋晚會。晚會內容包括歌舞表演、抽獎及遊藝活動。晚會將於本週末分舉慶祝中秋晚會。

油尖區及港島東區 分舉慶祝中秋晚會

【本報訊】油尖區及港島東區，將於本週末分舉慶祝中秋晚會。晚會內容包括歌舞表演、抽獎及遊藝活動。晚會將於本週末分舉慶祝中秋晚會。

油尖區及港島東區 分舉慶祝中秋晚會

【本報訊】油尖區及港島東區，將於本週末分舉慶祝中秋晚會。晚會內容包括歌舞表演、抽獎及遊藝活動。晚會將於本週末分舉慶祝中秋晚會。

油尖區及港島東區 分舉慶祝中秋晚會

【本報訊】油尖區及港島東區，將於本週末分舉慶祝中秋晚會。晚會內容包括歌舞表演、抽獎及遊藝活動。晚會將於本週末分舉慶祝中秋晚會。

油尖區及港島東區 分舉慶祝中秋晚會

【本報訊】油尖區及港島東區，將於本週末分舉慶祝中秋晚會。晚會內容包括歌舞表演、抽獎及遊藝活動。晚會將於本週末分舉慶祝中秋晚會。

油尖區及港島東區 分舉慶祝中秋晚會

【本報訊】油尖區及港島東區，將於本週末分舉慶祝中秋晚會。晚會內容包括歌舞表演、抽獎及遊藝活動。晚會將於本週末分舉慶祝中秋晚會。

油尖區及港島東區 分舉慶祝中秋晚會

【本報訊】油尖區及港島東區，將於本週末分舉慶祝中秋晚會。晚會內容包括歌舞表演、抽獎及遊藝活動。晚會將於本週末分舉慶祝中秋晚會。

油尖區及港島東區 分舉慶祝中秋晚會

【本報訊】油尖區及港島東區，將於本週末分舉慶祝中秋晚會。晚會內容包括歌舞表演、抽獎及遊藝活動。晚會將於本週末分舉慶祝中秋晚會。



五十鈴貨車 科技蜚聲國際

日本五十鈴貨車，其馬力強勁省油的柴油發動機、安全堅固的車身底盤、高效的懸掛系統，早已馳名國際。在國內，一致受到各業用戶的高度讚許和大量採用。

五十鈴汽車的中國、香港、澳門代理：香港大昌貿易行有限公司屬下機構合眾汽車有限公司，本着「顧客至上，服務第一」之宗旨，以高度專業精神，熱誠為國內用戶服務，再配合大昌集團遍佈各地的維修零件中心，提供了最完善的售後服務，為中國運輸發展作出貢獻。

左欖柴油中型貨車

載重5.5噸貨車車架/原裝平板貨車
型號：FSR 11HLY/FSR 11HLA

載重6.25噸貨車車架
型號：FSR 11KLY

載重7.5噸貨車車架
型號：FTR 11HLY

載重8.5噸平板貨車
型號：FVR 12LLA

左欖柴油集裝箱拖頭

型號：EXR 19DL
汽缸容積：15.014升
最大馬力：320HP/2500轉/分(DIN)
最大扭力：105公斤·米/1600轉/分(DIN)
總重量：41噸

左欖柴油重型貨車

載重9噸貨車車架
型號：CVR 14NLY
載重15噸貨車車架
型號：CXZ 18QLY
載重15噸翻斗貨車
型號：CXZ 18JZLD

五十鈴 ISUZU

合眾汽車有限公司

中國、香港、澳門代理
大昌貿易行有限公司屬下機構

總辦事處及中國區辦事處：
香港九龍彌敦道771-775號合眾中心十樓 電話：3-971233
傳真：53969 TRIMO HX 傳真：TRICO 國安傳真：3-971411

廣州辦事處：九龍彌敦道402-406號合盛大廈地下 3-972323
3-30151
0-4766276
5-272221

深圳辦事處：深圳市人民北路126號寶豐大廈地下商場 263647
5-272221

珠海辦事處：珠海水灣鎮萬景花園第二期地下 683772

疾病解釋專注個人因素

【本報訊】疾病解釋專注個人因素，這是一項由醫學專家提出的觀點。專家指出，疾病的發生往往與個人的生活方式、心理狀態及環境因素有關。專家指出，疾病的發生往往與個人的生活方式、心理狀態及環境因素有關。

普及醫學帶來恐懼

【本報訊】普及醫學帶來恐懼，這是一項由醫學專家提出的觀點。專家指出，普及醫學雖然有利於大眾健康，但也可能導致人們對疾病的恐懼。專家指出，普及醫學雖然有利於大眾健康，但也可能導致人們對疾病的恐懼。

清貧學生書簿津貼 九月十八截止申請

【本報訊】清貧學生書簿津貼，將於九月十八日截止申請。申請人需為在學的清貧學生。申請人需為在學的清貧學生。

代辦英聯邦東加王國移民

位於澳洲悉尼西蘭之友誼群島
專辦：海外移民、旅遊、升學、英語、深造、手續方便收費便宜
歡迎國內、外同胞委託
熱線電話：5-8611986
東加王國發展中心
香港吉士打道50號1702室
電話：62096 CTDC HX 傳真：5-8610127

冷氣機大特價

日本冷氣櫃機新貨特價發售

日立牌：15 H.P. HK\$ 32,000.00
20 H.P. HK\$ 41,840.00
30 H.P. HK\$ 58,560.00
開利牌：40 H.P. HK\$ 83,900.00

萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX: 3-7607834
電話：37120217-8 37155333 黃小姐洽

ATTA 石英燈飾 泳池噴泉 桑拿設備

益泰國際貿易

電話：5-255152 (5線)
傳真：(852) 5-8684964

國產 乳膠衛生手套

深圳現貨，可作家庭手套用，價平，歡迎外銷零沽。

電話：3-940865 (張先生洽)

馬明會馬

對摩大

消庭蘭

馬明會馬對摩大消庭蘭

馬明會馬

對摩大

消庭蘭

馬明會馬對摩大消庭蘭

馬明會馬

對摩大

消庭蘭

馬明會馬對摩大消庭蘭

馬明會馬

對摩大

消庭蘭

馬明會馬對摩大消庭蘭

馬明會馬

對摩大

消庭蘭

馬明會馬對摩大消庭蘭

科煞昨賽羽路喜登

雙女單女男贏國中

標錦雙混雙男奪分韓南亞西來馬

【本報訊】香港羽球公開賽，昨日在沙田馬場舉行，中國隊在男女單打及雙打項目中表現出色，奪得四項冠軍。在女子單打決賽中，中國隊的陳露以二比零擊敗了泰國的羅曼雅。在男子單打決賽中，中國隊的陳其遼以二比零擊敗了泰國的羅曼雅。在女子雙打決賽中，中國隊的陳露/鄭敏希以二比零擊敗了泰國的羅曼雅/羅曼雅。在男子雙打決賽中，中國隊的陳其遼/陳其遼以二比零擊敗了泰國的羅曼雅/羅曼雅。



香港羽球公開賽，昨日在沙田馬場舉行。

戰果一比零 史賓沙上半場建功

六比〇大勝沙田足球隊

【本報訊】香港足球隊昨日在沙田馬場以六比零大勝沙田足球隊。比賽在下午二時開始，香港隊在開場後不久便攻入首球。在第二十五分鐘，香港隊再次攻入一球。在第三十五分鐘，香港隊第三次攻入一球。在第四十五分鐘，香港隊第四次攻入一球。在第五十五分鐘，香港隊第五次攻入一球。在第六十五分鐘，香港隊第六次攻入一球。沙田隊在比賽中未能攻入任何一球。

香港足球隊昨日在沙田馬場以六比零大勝沙田足球隊。

港隊將重組赴歐洲集訓

郭家明續任教練機會高

余錦基昨日與林建岳洪祖杭商討

【本報訊】香港足球隊昨日在沙田馬場舉行會議，討論了球隊的重組計劃。郭家明表示，他將繼續擔任球隊的教練。余錦基表示，他將繼續擔任球隊的教練。洪祖杭表示，他將繼續擔任球隊的教練。

市局杯青年組籃球賽

晉江發景打入四強

【本報訊】市局杯青年組籃球賽昨日在沙田馬場舉行。晉江發景隊在比賽中以八十五比七十擊敗了對手，打入了四強。

足總舉辦七人賽

邀歐洲球隊參加

【本報訊】足球總會昨日宣佈，將舉辦一項七人足球賽，並邀請歐洲球隊參加。這項比賽將於下月開始。

港聯球員素質佳

高奏凱歌頗合理

【本報訊】香港足球隊昨日在沙田馬場以六比零大勝沙田足球隊。球員們的表現非常出色，高奏凱歌是合理的。

外援狀態不佳

港隊教練表示

【本報訊】香港足球隊昨日在沙田馬場以六比零大勝沙田足球隊。教練表示，外援的狀態不佳，這可能是導致球隊取得如此大勝的原因之一。

愉園表現平凡

欠缺強隊銳氣

【本報訊】愉園足球隊昨日在沙田馬場以六比零大勝沙田足球隊。球隊的表現非常平凡，欠缺強隊的銳氣。

戰輪車用採聯港

感足滿得獲眾觀

【本報訊】香港足球隊昨日在沙田馬場以六比零大勝沙田足球隊。觀眾們對比賽感到非常滿意。

利地雲高挫爾米

三周錫數狂奴仙阿

【本報訊】利地雲高挫爾米，三周錫數狂奴仙阿。

世杯田徑賽女鉛球高潮迭起

亞洲隊員首次登上冠軍領獎台

【本報訊】世界田徑錦標賽昨日在沙田馬場舉行。亞洲隊員首次登上冠軍領獎台。

馬明會馬

對摩大

消庭蘭

馬明會馬對摩大消庭蘭

馬明會馬

對摩大

消庭蘭

馬明會馬對摩大消庭蘭

馬明會馬

對摩大

消庭蘭

馬明會馬對摩大消庭蘭

馬會明召見騎師練馬師 大摩對杯賽編排感失望

蘭底消息金多力爭廣東賽讓

【本報記者阿蘭報導】馬會主席馬傑斯，將於下週一（廿二日）下午二時，在馬會總部召見各騎師及練馬師，商討即將舉行的「大摩對杯」賽馬編排事宜。馬傑斯表示，他對目前的賽馬編排感到失望，認為目前的編排未能充分發揮各騎師及練馬師的實力，並希望通過此次會議，能對賽馬編排進行調整，以確保比賽的公平性及競爭性。



賽馬消息

許怡濠江參觀賽馬 伍碧權以生雞餵馬

方慶新界買竹葉餵馬暴躁馬

【本報記者阿蘭報導】許怡濠江參觀賽馬，伍碧權以生雞餵馬，方慶新界買竹葉餵馬暴躁馬。許怡濠江在參觀賽馬時，對馬匹的訓練和比賽表現表示關注。伍碧權則表示，他使用生雞餵馬是為了提高馬匹的體能和速度。方慶新則表示，他使用竹葉餵馬是為了保護馬匹的消化系統，並防止其暴躁。

沙田賽馬場週末賽馬 金馬抽獎吸引大

八場比賽沙田賽馬場週末賽馬

【本報記者阿蘭報導】沙田賽馬場週末賽馬，金馬抽獎吸引大。沙田賽馬場將於本週末舉行八場比賽，其中金馬抽獎活動吸引了大量觀眾參加。抽獎活動將從每場比賽中抽出幸運觀眾，並頒發獎金。此外，賽馬場還將舉行其他娛樂活動，以豐富觀眾的觀賽體驗。

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
一	金馬	許怡濠	伍碧權	1.50
二	沙田	方慶新	沙田	2.00
三	金馬	許怡濠	伍碧權	1.80
四	沙田	方慶新	沙田	2.20
五	金馬	許怡濠	伍碧權	1.60
六	沙田	方慶新	沙田	2.10
七	金馬	許怡濠	伍碧權	1.70
八	沙田	方慶新	沙田	2.30

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
一	金馬	許怡濠	伍碧權	1.50
二	沙田	方慶新	沙田	2.00
三	金馬	許怡濠	伍碧權	1.80
四	沙田	方慶新	沙田	2.20
五	金馬	許怡濠	伍碧權	1.60
六	沙田	方慶新	沙田	2.10
七	金馬	許怡濠	伍碧權	1.70
八	沙田	方慶新	沙田	2.30

澳門賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
一	金馬	許怡濠	伍碧權	1.50
二	沙田	方慶新	沙田	2.00
三	金馬	許怡濠	伍碧權	1.80
四	沙田	方慶新	沙田	2.20
五	金馬	許怡濠	伍碧權	1.60
六	沙田	方慶新	沙田	2.10
七	金馬	許怡濠	伍碧權	1.70
八	沙田	方慶新	沙田	2.30

永勝之友及水準 宇宙之光毛色油潤

【本報記者阿蘭報導】永勝之友及水準，宇宙之光毛色油潤。永勝之友和水準是兩匹著名的賽馬，它們的毛色油潤，體態優美，深受觀眾喜愛。宇宙之光則是一匹年輕的賽馬，它的毛色油潤，體態優美，具有巨大的潛力。

接拆細細投注 開辦三種新式過關

【本報記者阿蘭報導】接拆細細投注，開辦三種新式過關。接拆細細投注是一種新的投注方式，它允許投資者將資金拆分成多個部分，分別進行投注。開辦三種新式過關則是指開辦三種新的過關方式，以滿足不同投資者的需求。

活年旅館

專營台灣大陸華僑
大飯店設備齊全
冷氣浴室電燈齊備
電話2222室電梯
按22室K850027
K7801275

東亞

旅遊服務
旅遊簽證
旅遊保險
旅遊機票
旅遊簽證
旅遊保險
旅遊機票

旅客之家

歡迎國內台胞光臨租金特平
服務周到
環境優美
交通便利
服務周到
環境優美
交通便利

金輪賓館

新開張
大套房
大套房
大套房
大套房
大套房
大套房

新明賓館

大套房
大套房
大套房
大套房
大套房
大套房
大套房

宏發旅館

大套房
大套房
大套房
大套房
大套房
大套房
大套房

天河酒店

大套房
大套房
大套房
大套房
大套房
大套房
大套房

電化鋁

現貨338
恒進工程有限公司
電話：5-806938

麻布現貨

純麻布
純麻布
純麻布
純麻布
純麻布
純麻布
純麻布

不銹鋼螺絲

專營製造各類不銹鋼螺絲
螺絲釘
螺絲釘
螺絲釘
螺絲釘
螺絲釘
螺絲釘

商業

商業
商業
商業
商業
商業
商業
商業

佐敦酒店

位於九龍佐敦區
交通便利
環境優美
交通便利
環境優美
交通便利
環境優美

高尚旅舍

專營華僑台胞特設服務
環境優美
交通便利
環境優美
交通便利
環境優美
交通便利

駿達汽車中心

專營各類翻新左軚車
（媲美新車·供應零件）
九龍太子道270號地下
電話：3-386819 3-386807
圖文傳真：3-380457

現貨針織胚布

自設工廠（大埔）大量供應下列現貨：
①32支全棉精梳單面280/30 120-130 G/M
②21支全棉精梳單面180/30 150-160 G/M
③32支全棉精梳單面280/30 120-130 G/M
④32支全棉精梳單面280/30 120-130 G/M
有意請電：6-294480

聯華運輸公司

承運香港至廣東全省及全國
各地貨物運輸業務
地址：沙田大圍大馬路第一
街5號B座地下電話：0-
6959982圖文傳真：0-6924431
深圳電話：254196

全自動電源穩壓器

電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，
設備經常損壞，請立即與本公司聯繫，一切問題均可解決。
本公司為一有經驗之專門生產及設計電源穩壓器
的工廠，大小功率，單相三相均備。
三力電業公司
地址：葵青區葵興街25 31號華業大廈A座15樓B室
電話：0-420381 2 傳真：39078 SAMEC HX

永多汽車貿易公司

89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大馬力 12座YH51LB MODEL F8座 藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座 YH61雙排座1.25 三菱吉普7座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四樓 圖文傳真：3-7395892

通行汽車服務公司

專營：日本各類汽車、特種用途車、貨源多
價格平、歡迎轉口國內或越南
香港九龍彌敦道9號
電話：5-767755 5-768687
圖文傳真：5-768680

SH

高麗人蔘
氣動燙金機
燙金紙
燙金機
燙金紙
燙金機
燙金紙

大百

請訂閱
大百
大百
大百
大百
大百
大百

14K 18K 24K 金鍊

美國工廠直銷價格現貨供應
合港台粵 只限批發 3-7353698
梁小姐

出口入口不可少 轉口貿易一定要

3-7366033 世界工商刊物有限公司
全美國進出口商名錄1989
全美國製造商名錄1989
全美國進口商名錄1989
全美國出口商名錄1989
全美國進口商名錄1989
全美國出口商名錄1989
全美國進口商名錄1989
全美國出口商名錄1989

電請告廣刊惠

八一二六三七

大百

請訂閱
大百
大百
大百
大百
大百
大百

14K 18K 24K 金鍊

美國工廠直銷價格現貨供應
合港台粵 只限批發 3-7353698
梁小姐

出口入口不可少 轉口貿易一定要

3-7366033 世界工商刊物有限公司
全美國進出口商名錄1989
全美國製造商名錄1989
全美國進口商名錄1989
全美國出口商名錄1989
全美國進口商名錄1989
全美國出口商名錄1989
全美國進口商名錄1989
全美國出口商名錄1989

層斷現出伍隊師教學

決解未仍題問老低偏位地薄微遇待

蘭亞王

【本報記者王蘭亞報導】廣東全省現有六十二萬六千名中小學教師，這支隊伍對於人才培養，起着至關重要的作用。近年來，在商品經濟的衝擊下，教師隊伍出現了斷層現象，教師待遇偏低，老教師地位下降，年輕教師待遇提高，導致了教師隊伍的不穩定。

據悉，目前廣東省中小學教師隊伍中，老教師佔了相當的比例，但他們的待遇卻相對較低。而年輕教師由於待遇較高，吸引了不少人加入，但由於缺乏經驗，教學質量難以保證。這種斷層現象如果不加以解決，將嚴重影響到廣東省的教育事業。

台資企業在漳州鄉城

投資額達三億元

（中央社）

漳州台商投資區自去年以來，已吸引了五百多家台資企業前來投資，總投資額達三億元。這些企業主要從事電子、機械、紡織、食品等行業，為當地創造就業機會，促進了經濟發展。

外籍商界

外資進入中國

據統計，外資進入中國市場的速度正在加快。許多國際知名企業紛紛在中國設立分公司或工廠，以擴大其市場佔有率。這也反映了中國經濟的持續增長和對外資的吸引力。

大理古城

大理古城

大理古城位於雲南省大理市，是一座歷史悠久的古城。它擁有獨特的白族建築風格和豐富的文化底蘊。近年來，大理古城已成為旅遊熱點，吸引了大量遊客前來參觀。

川成立羌語拼音創製組

為改變羌族無文字歷史

四川省政府近日成立了一個羌語拼音創製組，旨在為羌族創製一套科學的拼音系統。這將有助於解決羌族長期以來沒有文字的問題，促進其文化傳承和發展。

黑吃黑

黑吃黑

在社會治安日益複雜的今天，黑吃黑的現象屢見不鮮。一些犯罪分子利用法律漏洞，對其他犯罪分子進行搶劫或詐騙。這種行為嚴重破壞了社會秩序，必須引起有關部門的重視。

河南退休幹部

籌建現代碑林

河南省政府近日發起了一項籌建現代碑林的活動，旨在弘揚中華文化，傳承優秀傳統。活動將邀請各界人士捐贈碑文，共同建設一座具有時代特色的碑林。

北京國慶市場

副食讓利銷售

為慶祝國慶，北京國慶市場近日開展了副食讓利銷售活動。市場內各類副食商品價格優惠，吸引了大量市民前來購買，營造了濃厚的節日氛圍。

青島的路

青島的路

青島是一座美麗的海島，擁有優美的風景和豐富的文化底蘊。近年來，青島的道路建設取得了長足進步，交通更加便利，城市面貌煥然一新。

中外學者

在瀋陽舉行東北歷史學術研討會

由中國社會科學院主辦的東北歷史學術研討會近日在瀋陽舉行。來自全國各地的中外學者參加了此次研討會，就東北地區的歷史問題進行了深入探討。

全國書畫展

全國書畫展

全國書畫展近日在首都舉行，展出了來自全國各地的優秀書畫作品。此次展覽規模宏大，作品題材廣泛，充分展示了中國傳統藝術的魅力。

月賞燈花會

月賞燈花會

中秋佳節將至，各地紛紛舉辦賞燈花會活動。市民們在賞月的同時，還能欣賞到各式各樣的燈籠，感受濃厚的節日氣氛。

龍華汽車有限公司

集團專業經營 直接日本進口左軀全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084

駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈（A區國庫3樓）電話：251333

澳門辦事處：澳門美利都大馬路11號S地下（即觀音堂對面）
電話：570460 圖文傳真：515758

商業

商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告：高24x27
每天特價\$90元
分類廣告：大字4個，小字36個，每天\$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

全新左軀·現貨供應

金海機械有限公司·九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓·電話：3-7893087·圖文傳真：3-7893487

俊業汽車有限公司

全港最大左軀全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

「餅月料加」

辛 黃

中秋節，是中國人最重視的節日之一。在中秋節，人們除了吃月餅、賞月外，還有一種習俗，那就是「加料月餅」。

「加料月餅」，顧名思義，就是在月餅中加進一些特殊的材料。這種材料，通常是金箔、銀箔、珍珠粉、寶石粉等。這些材料，不僅可以讓月餅看起來更加華麗，還可以增加月餅的營養價值。

在中秋節，人們會將這些「加料月餅」送給親朋好友，以表達自己的祝福和心意。這種習俗，已經流傳了數百年，深受人們的喜愛。

從自殺的勇氣說起

張成寬

自殺，是一個沉重的話題。在我們這個社會，自殺的現象屢見不鮮。有人因為生活壓力而自殺，有人因為感情挫折而自殺，有人因為疾病而自殺。自殺，雖然可以暫時緩解痛苦，但最終只會帶來更大的痛苦。

自殺需要勇氣。在我們這個社會，自殺被視為一種懦弱和逃避的行為。然而，在現實生活中，自殺往往是一種無奈的選擇。在面對巨大的痛苦和絕境時，人們可能會選擇自殺來結束自己的生命。

我們應該如何看待自殺？我們應該理解自殺者的痛苦，並給予他們更多的關心和幫助。我們應該幫助他們走出絕境，重新面對生活。我們應該讓自殺者知道，他們並不孤單，他們還有希望。

《三姊妹》：戲劇到電影

也 斯

最近在香港上映的《三姊妹》（Three Sisters），是根據契訶夫的同名戲劇改編的。這部電影由著名導演李安執導，由三位實力派演員主演。電影在上映後，受到了觀眾和評論家的一致好評。

《三姊妹》講述了三個姐妹在一個偏僻的小鎮上生活的故事。她們分別代表了不同的性格和命運。電影通過對她們生活的描寫，展現了契訶夫戲劇中那種細膩的情感和深刻的社會批判。

《三姊妹》的成功，標誌著契訶夫的戲劇已經成功地從舞台走向了大銀幕。這不僅是導演李安的成功，也是整個華語電影界的成功。

大公園

北動園

大公園，位於台北市北郊，是一個集休閒、娛樂、觀光於一體的綜合性公園。公園佔地廣闊，風景優美，是市民休閒度假的好去處。

大公園內設有各種遊樂設施，包括旋轉木馬、碰碰車、遊樂船等。此外，公園還設有大型草坪，適合舉行各種戶外活動。公園內還設有餐廳、商店等，為遊客提供便利。

大公園的開放時間為上午九時至下午六時。門票為每人五十元。歡迎廣大市民前往遊玩。

貓熊接迎備北台

范 范

台灣動物園為了迎接即將到訪的北台灣貓熊，已經做好了充分的準備。動物園負責人表示，他們將為貓熊提供最優質的飼料和環境，確保貓熊在台灣的順利生活。

貓熊是台灣的特有物種，也是台灣動物園的明星動物。貓熊的到訪，將為台灣動物園帶來更多的關注和人氣。動物園負責人表示，他們將竭盡全力，為貓熊提供最好的照顧。

貓熊的到訪時間預計為下月。屆時，歡迎廣大市民前往參觀，共同見證這一歷史時刻。

開市中的文藝院

五 汀

位於台北市中心的文藝院，最近已經正式開業。該院由著名文藝家創辦，旨在為市民提供一個高品質的文藝場所。文藝院內設有劇院、展覽廳、圖書館等，將舉辦各種文藝活動。

文藝院的開業，得到了社會各界的廣泛支持。許多知名文藝家紛紛前往參觀，並對文藝院的設施和服務表示讚賞。文藝院負責人表示，他們將繼續努力，為市民提供更多更好的文藝服務。

文藝院的開業，將為台北市的文化事業注入新的活力。我們期待著文藝院能夠成為台北市的一個文化地標。

字文同書

容 若

文字，是人類交流的重要工具。在我們這個社會，文字的使用已經變得越來越普遍。然而，我們卻往往忽略了文字本身的美學價值。文字不僅僅是信息的載體，更是一種藝術形式。

書法，是中國傳統文化的重要組成部分。書法藝術通過對文字的書寫，展現了書法家獨特的審美情趣和藝術造詣。書法藝術不僅具有觀賞性，還具有實用性。

我們應該重視書法藝術的傳承和發展。我們應該學習書法藝術，提高我們的書法水平。我們應該讓書法藝術成為我們生活中的一部分，讓書法藝術為我們的生活增添更多的色彩。

牧女情

（油畫）

這幅名為《牧女情》的油畫，描寫了一位牧女在田野中放牧的場景。畫面中，牧女身穿簡樸的衣裳，手執長鞭，正專注地看著她的羊羣。羊羣在綠油油的草地上悠閒地吃草，構成了一幅和諧寧靜的畫面。

這幅畫作的筆觸細膩，色彩柔和，充滿了濃厚的生活氣息。畫家通過對牧女情態的描寫，展現了牧女對生活的熱愛和對自然的嚮往。這幅畫作不僅具有藝術價值，還具有濃厚的社會意義。

公平的臧否

吳其敏

公平的臧否，是一個老問題了。在我們這個社會，公平的臧否一直是一個熱門的話題。有人認為，公平的臧否是衡量一個社會進步程度的重要標準。有人認為，公平的臧否是維護社會正義的重要手段。

公平的臧否，需要我們具備一顆公正的心。我們不能因為個人的好惡而對某人或某事做出不公平的評價。我們應該客觀、公正地看待每一個人和每一件事，並根據事實做出合理的評價。

公平的臧否，需要我們具備一種勇氣。我們不能因為害怕權力和利益而對某人或某事做出不公正的評價。我們應該有勇氣說出我們心中所想，並為我們的評價負責。

率駱駝開首腦會

張 敬

在南斯拉夫首都貝爾格萊德，最近舉行了一場名為「率駱駝開首腦會」的會議。會議吸引了來自世界各地的專家學者參加，旨在探討全球氣候變化的影響和應對措施。

會議期間，與會專家學者就氣候變化的科學原理、對人類社會的影響以及應對策略等問題進行了深入探討。與會者一致認為，氣候變化是一個全球性的問題，需要各國共同努力來解決。

會議還通過了一項關於氣候變化的宣言，呼籲各國加強合作，共同應對氣候變化帶來的挑戰。會議的成功舉行，為全球氣候變化問題的研究和解決提供了重要的參考。

公平的臧否

吳其敏

公平的臧否，是一個老問題了。在我們這個社會，公平的臧否一直是一個熱門的話題。有人認為，公平的臧否是衡量一個社會進步程度的重要標準。有人認為，公平的臧否是維護社會正義的重要手段。

公平的臧否，需要我們具備一顆公正的心。我們不能因為個人的好惡而對某人或某事做出不公平的評價。我們應該客觀、公正地看待每一個人和每一件事，並根據事實做出合理的評價。

公平的臧否，需要我們具備一種勇氣。我們不能因為害怕權力和利益而對某人或某事做出不公正的評價。我們應該有勇氣說出我們心中所想，並為我們的評價負責。

公平的臧否

吳其敏

公平的臧否，是一個老問題了。在我們這個社會，公平的臧否一直是一個熱門的話題。有人認為，公平的臧否是衡量一個社會進步程度的重要標準。有人認為，公平的臧否是維護社會正義的重要手段。

公平的臧否，需要我們具備一顆公正的心。我們不能因為個人的好惡而對某人或某事做出不公平的評價。我們應該客觀、公正地看待每一個人和每一件事，並根據事實做出合理的評價。

公平的臧否，需要我們具備一種勇氣。我們不能因為害怕權力和利益而對某人或某事做出不公正的評價。我們應該有勇氣說出我們心中所想，並為我們的評價負責。

保護無辜精子組織

歐 翔

「精子」和「卵子」是人類繁衍的基礎。在我們這個社會，精子的保護一直是一個備受關注的話題。有人認為，精子的保護是維護人類健康的重要手段。有人認為，精子的保護是維護社會正義的重要手段。

精子的保護，需要我們採取科學的方法。我們不能因為追求利益而採取一些不科學的方法來保護精子。我們應該加強對精子的研究，並根據科學原理採取有效的保護措施。

精子的保護，需要我們具備一種責任感。我們不能因為個人的利益而忽視精子的保護。我們應該有責任感，為後代的繁衍和社會的進步貢獻力量。

英國新耶利輕嬌妻

歐 翔

英國著名作家新耶利最近出版了一本名為《輕嬌妻》的小說。這本書在出版後，受到了廣大讀者的喜愛。新耶利在書中描寫了一個輕嬌妻的故事，展現了輕嬌妻在家庭中的地位和作用。

《輕嬌妻》的成功，標誌著新耶利的創作風格已經成熟。新耶利在書中通過對輕嬌妻的描寫，展現了輕嬌妻在家庭中的重要性。新耶利表示，他將繼續努力，為讀者提供更多更好的作品。

《輕嬌妻》的成功，也反映了社會對輕嬌妻關注度的提高。我們應該重視輕嬌妻在家庭中的作用，並給予她們更多的關心和尊重。

新耶利輕嬌妻

歐 翔

新耶利最近出版了一本名為《輕嬌妻》的小說。這本書在出版後，受到了廣大讀者的喜愛。新耶利在書中描寫了一個輕嬌妻的故事，展現了輕嬌妻在家庭中的地位和作用。

《輕嬌妻》的成功，標誌著新耶利的創作風格已經成熟。新耶利在書中通過對輕嬌妻的描寫，展現了輕嬌妻在家庭中的重要性。新耶利表示，他將繼續努力，為讀者提供更多更好的作品。

《輕嬌妻》的成功，也反映了社會對輕嬌妻關注度的提高。我們應該重視輕嬌妻在家庭中的作用，並給予她們更多的關心和尊重。

新耶利輕嬌妻

歐 翔

新耶利最近出版了一本名為《輕嬌妻》的小說。這本書在出版後，受到了廣大讀者的喜愛。新耶利在書中描寫了一個輕嬌妻的故事，展現了輕嬌妻在家庭中的地位和作用。

《輕嬌妻》的成功，標誌著新耶利的創作風格已經成熟。新耶利在書中通過對輕嬌妻的描寫，展現了輕嬌妻在家庭中的重要性。新耶利表示，他將繼續努力，為讀者提供更多更好的作品。

《輕嬌妻》的成功，也反映了社會對輕嬌妻關注度的提高。我們應該重視輕嬌妻在家庭中的作用，並給予她們更多的關心和尊重。

公平的臧否

吳其敏

公平的臧否，是一個老問題了。在我們這個社會，公平的臧否一直是一個熱門的話題。有人認為，公平的臧否是衡量一個社會進步程度的重要標準。有人認為，公平的臧否是維護社會正義的重要手段。

公平的臧否，需要我們具備一顆公正的心。我們不能因為個人的好惡而對某人或某事做出不公平的評價。我們應該客觀、公正地看待每一個人和每一件事，並根據事實做出合理的評價。

公平的臧否，需要我們具備一種勇氣。我們不能因為害怕權力和利益而對某人或某事做出不公正的評價。我們應該有勇氣說出我們心中所想，並為我們的評價負責。

公平的臧否

吳其敏

公平的臧否，是一個老問題了。在我們這個社會，公平的臧否一直是一個熱門的話題。有人認為，公平的臧否是衡量一個社會進步程度的重要標準。有人認為，公平的臧否是維護社會正義的重要手段。

公平的臧否，需要我們具備一顆公正的心。我們不能因為個人的好惡而對某人或某事做出不公平的評價。我們應該客觀、公正地看待每一個人和每一件事，並根據事實做出合理的評價。

公平的臧否，需要我們具備一種勇氣。我們不能因為害怕權力和利益而對某人或某事做出不公正的評價。我們應該有勇氣說出我們心中所想，並為我們的評價負責。

公平的臧否

吳其敏

公平的臧否，是一個老問題了。在我們這個社會，公平的臧否一直是一個熱門的話題。有人認為，公平的臧否是衡量一個社會進步程度的重要標準。有人認為，公平的臧否是維護社會正義的重要手段。

公平的臧否，需要我們具備一顆公正的心。我們不能因為個人的好惡而對某人或某事做出不公平的評價。我們應該客觀、公正地看待每一個人和每一件事，並根據事實做出合理的評價。

公平的臧否，需要我們具備一種勇氣。我們不能因為害怕權力和利益而對某人或某事做出不公正的評價。我們應該有勇氣說出我們心中所想，並為我們的評價負責。

公平的臧否

吳其敏

公平的臧否，是一個老問題了。在我們這個社會，公平的臧否一直是一個熱門的話題。有人認為，公平的臧否是衡量一個社會進步程度的重要標準。有人認為，公平的臧否是維護社會正義的重要手段。

公平的臧否，需要我們具備一顆公正的心。我們不能因為個人的好惡而對某人或某事做出不公平的評價。我們應該客觀、公正地看待每一個人和每一件事，並根據事實做出合理的評價。

公平的臧否，需要我們具備一種勇氣。我們不能因為害怕權力和利益而對某人或某事做出不公正的評價。我們應該有勇氣說出我們心中所想，並為我們的評價負責。

公平的臧否

吳其敏

公平的臧否，是一個老問題了。在我們這個社會，公平的臧否一直是一個熱門的話題。有人認為，公平的臧否是衡量一個社會進步程度的重要標準。有人認為，公平的臧否是維護社會正義的重要手段。

公平的臧否，需要我們具備一顆公正的心。我們不能因為個人的好惡而對某人或某事做出不公平的評價。我們應該客觀、公正地看待每一個人和每一件事，並根據事實做出合理的評價。

公平的臧否，需要我們具備一種勇氣。我們不能因為害怕權力和利益而對某人或某事做出不公正的評價。我們應該有勇氣說出我們心中所想，並為我們的評價負責。

公平的臧否

吳其敏

公平的臧否，是一個老問題了。在我們這個社會，公平的臧否一直是一個熱門的話題。有人認為，公平的臧否是衡量一個社會進步程度的重要標準。有人認為，公平的臧否是維護社會正義的重要手段。

公平的臧否，需要我們具備一顆公正的心。我們不能因為個人的好惡而對某人或某事做出不公平的評價。我們應該客觀、公正地看待每一個人和每一件事，並根據事實做出合理的評價。

公平的臧否，需要我們具備一種勇氣。我們不能因為害怕權力和利益而對某人或某事做出不公正的評價。我們應該有勇氣說出我們心中所想，並為我們的評價負責。

大公園

北動園

大公園，位於台北市北郊，是一個集休閒、娛樂、觀光於一體的綜合性公園。公園佔地廣闊，風景優美，是市民休閒度假的好去處。

大公園內設有各種遊樂設施，包括旋轉木馬、碰碰車、遊樂船等。此外，公園還設有大型草坪，適合舉行各種戶外活動。公園內還設有餐廳、商店等，為遊客提供便利。

大公園的開放時間為上午九時至下午六時。門票為每人五十元。歡迎廣大市民前往遊玩。

劇作家的影響

三十五歲與五十五歲相比，你當然會說前者者歲數少，不用說人也比後者美艷得多啦！

對蘇菲亞·羅蘭而言，却是後者勝於前者，且聽她的「五十五歲美艷宣言」：

羅蘭於今年九月二十日便正式邁滿五十五歲，但看起來她比她三十五歲之時更吃多餐。



聯合廣告

[illegible]

時，因
上庫
才
受持才
昨晚又
亞早前
拍外景
離傳勇
就他先
每次入
台慶金
人。

遊各被殺而遭	○不脫其骨	3,380,400
離歿，於是過	⑧不脫其骨的人	2,954,885
明珠今晚八	⑨子離歿	1,717,052
有世間最新	⑩撒旦回歸	
昇跌，種種		
界助。		
★★★親晚淡		
(本世今晚八		
台觀兒童朝		
一家四口新		
帶來效果。		
實」(明珠自		
事之一。精英		

龍雖和上山
 十，但由於他
 於拍戲，所以
 シ、通常是、
 面一兩次，平
 臨聯絡，曉仔
 交彼此信任，
 力在做什麼，
 就樂見而不可

華漢之巨史
飾異常，上
現任男友美
友的關係並
他認為如果
計較這

萬子拍劇集興奮
約長簽謂笑妞恬

二拍金
因此每次入
別投入。

換，郭耀勇
亞哲與他先
泰國拍外景
入芝葩早前
笑，並登上
自，昨晚又
J。
來住，上岸
可支持才
因當時，因
戲要出席，

市上準時出
助，他們都
得輸入，宣
他們的工作
戲要出席，

台晚八。	被殺而逃	2,954,885
世界最新	以足過	1,717,052
濟。種種		
港台晚八		
兒童劇。		
四口搬新		
效果。		
(明榮台		
一。精英		

聖相上山
 出由於他
 威，所以
 通常是一
 泅汰，平
 昭，聽仔
 此僭任，
 做什麼，
 冤面不可

時，因
上庫
才
受持才
昨晚又
亞早前
拍外景
離傳勇
就他先
每次入
台慶金
人。

五九月十日止票房總收入	
①相見好	15,644,982
②急流奇俠	14,366,536
③破廟成龍	9,646,853
④龍在天涯	6,332,802
⑤忠義拳英	6,324,620
⑥捉鬼大師	6,003,373
⑦飛越黃昏	4,299,711
⑧不脫離的人	3,980,400
⑨子熊故事	2,954,885
⑩撒旦回歸	1,717,952

了，跌在紙上了。傷了藥骨，又必須在及水面跑步！會惹上風濕，移並不介意，福祿世，前山安憐情緒。

了。 萬少龍雖和上山拍他四年，但由於他一直在於拍戲，所以星期見面一兩次，平時以電話聯絡，應存國壽只要發此信件，知道對方在做什麼，不一定就要見面不可。

精神不足，激動，在華僑之目更不獨覺得幸。表現得悲憤異常，上山安葬的現任吳友英少雖對女方的喪葬並不介意，他認為如果此時還在行計較錢

應予合作態度。吳爾士即等其他職員時，因為浪太火，終於支持不住，上岸嘔吐，及後，他表示不可支持才沒有落船，返家休息了。

吳爾士於前日返暹，昨晚又再回工，但仍精神萎靡，並穿上視察員、執照員、身材魁人。

蘇丹部傳真經理人泛亞早前於十一月在泰國拍外景，拍完後，十二月在泰國拍外景。

直都安排他在電視發展，那導勇是公司的刻意安排，泛亞希眾他先奉，提高知名度。

於十一月拍竣，屆時他返暹一月拍外，接著返暹後才投入電影工。

分則心，感覺猶如上一拍則，她說：「將來與一院約罷！」

時，與吳友英梓良合作拍，對友是個出道的地方，估計確有前途還就認為方並未因此而影響感情。

萬子拍劇集與奮
恬姐笑謂簽長約

本港股票一周行情									
9月4日-9月8日									
公司消息:									
1. 美商美商證券公司經理人及董事名單如下: 2. 美商美商證券公司經理人及董事名單如下: 3. 美商美商證券公司經理人及董事名單如下: 4. 美商美商證券公司經理人及董事名單如下: 5. 美商美商證券公司經理人及董事名單如下: 6. 美商美商證券公司經理人及董事名單如下: 7. 美商美商證券公司經理人及董事名單如下: 8. 美商美商證券公司經理人及董事名單如下: 9. 美商美商證券公司經理人及董事名單如下: 10. 美商美商證券公司經理人及董事名單如下:									

本港股票一周行情									
9月4日-9月8日									
銀行									
023 東亞銀行	22.00	11.50	14.50	13.90	14.40	+4.35	343,194	11.54	4.17
440 大新銀行	8.60	3.95	5.75	5.25	5.75	+8.49	281,504	6.08	6.96
011 恒生銀行	34.00	18.00	20.20	19.60	20.10	+7.42	2,109,918	9.01	5.97
035 滙豐銀行	7.00	4.80	6.10	5.60	6.00	+12.94	40,121,535	7.32	6.67
183 渣打銀行	2.25	1.45	1.52	1.52	1.55	+0.66	5,397	70.85	-
349 友邦銀行	1.99	1.06	1.48	1.50	1.46	+12.31	1,875,000	16.47	0.50
096 永隆銀行	44.00	24.20	32.50	30.25	32.25	+18.22	244,840	9.92	4.55
財務及投資									
021 聯合企業	11.00	0.10	10.70	10.30	10.50	+11.92	5,242	7.02	0.89
271 亞洲水泥	2.05	1.30	2.175	2.05	2.15	+4.88	1,493,000	5.67	3.72
371 寶隆國際	0.00	0.00	-	-	-	-	-	-	-
200 國泰城市	2.30	1.32	1.60	1.60	1.62	+3.50	4,000	7.04	7.41
459 瑞福	2.475	0.75	0.82	0.78	0.82	+2.50	809,000	-	-
010 CRUSADE	1.03	0.125	0.82	0.76	0.77	-3.75	20,992,000	14.00	-
053 廣華集團	1.55	0.99	1.33	1.25	1.33	+5.91	1,223,700	16.27	4.14
214 第一太平	4.40	2.25	3.20	3.20	3.20	+4.92	77,164	13.94	0.75
097 恒基發展	2.375	0.98	1.83	1.76	1.80	+5.45	15,248,501	6.72	7.76
145 建業發展	11.50	9.00	10.10	9.80	10.10	+6.32	66,600	7.71	10.40
166 第一太平銀行	0.192	0.027	0.033	0.031	0.032	+3.23	266,725,000	-	-
170 工業投資	17.00	9.45	16.70	15.80	16.20	+1.22	77,974	14.92	0.99
208 怡和發展	14.70	8.00	12.30	11.70	12.20	+5.27	5,932,496	9.04	1.48
376 廣發證券	1.43	0.395	0.54	0.52	0.53	+1.92	910,000	-	-
222 聯信投資	1.04	0.36	0.44	0.40	0.43	+4.44	40,000	-	-
435 金利來	1.62	0.55	0.64	0.47	0.52	+13.04	40,000	13.76	1.92
226 廣利財務	0.60	0.38	0.50	0.47	0.52	+11.11	105,526	11.11	5.33
227 大興證券	0.21	0.23	0.30	0.26	0.30	+11.11	105,526	11.11	5.33
公用事業									
024 大東電報	70.00	49.00	70.00	67.00	70.00	+2.94	3,955	-	-
002 中華電力	15.50	10.40	12.50	11.90	12.50	+4.04	4,224,164	9.45	4.80
026 中國汽電	37.75	16.90	25.30	23.90	24.20	+6.78	218,975	23.97	2.86
032 香港電燈	15.90	11.50	14.60	14.00	14.20	-	1,102,000	9.45	11.11
033 中華電訊	21.30	13.30	17.40	16.80	17.20	+2.99	3,077,857	16.49	2.08
036 香港電訊	6.50	3.80	7.60	7.50	7.60	+2.44	7,145,282	25.51	6.05
038 香港電訊	5.95	3.85	4.75	4.675	4.70	+2.25	8,312,385	14.37	4.79
050 香港電訊	7.50	3.20	4.75	4.475	4.55	+2.25	917,400	8.90	5.49
052 九龍汽車	9.80	5.60	7.15	6.95	7.10	+2.90	186,220	10.92	6.34
綜合企業									
024 廣利國際	1.48	0.62	0.88	0.80	0.82	+4.65	2,018,000	7.38	15.11
143 卜內門	1.79	0.80	1.04	1.00	1.03	+0.98	13,344	-	-
023 萬安集團	4.325	2.00	3.275	3.175	3.20	+0.78	8,235,000	6.25	-
035 世紀城市	2.475	1.00	1.75	1.66	1.73	+5.49	4,799,000	-	-
035 其士	1.05	0.54	0.84	0.81	0.84	+2.44	9,276,000	23.83	10.12
116 民生	7.00	4.10	5.65	5.15	5.45	+5.74	1,217,000	4.54	6.20
031 和記	0.70	0.28	0.52	0.495	0.51	+0.70	6,780,663	4.02	5.68
363 牛奶國際	7.61	0.27	0.34	0.315	0.33	+0.70	1,989,000	-	-
441 寶隆洋行	7.65	5.05	7.25	6.95	7.25	+0.70	1,989,000	-	-
034 寶隆洋行	1.28	0.51	0.59	0.53	0.54	+0.70	1,989,000	-	-
034 寶隆洋行	3.95	1.23	2.20	2.05	2.15	+0.70	1,989,000	-	-
172 第一太平	1.85	0.72	1.39	1.44	1.52	+0.70	1,989,000	-	-
270 香港電訊	4.65	0.84	1.06	0.94	1.05	+0.70	1,989,000	-	-
264 公和洋行	0.70	0.20	0.26	0.225	0.225	+0.70	1,989,000	-	-
013 和記	12.40	6.50	8.70	8.30	8.65	+0.70	1,989,000	-	-
175 和記	21.90	13.30	20.80	19.80	20.90	+0.70	1,989,000	-	-
015 和記	1.86	0.77	1.35	1.22	1.35	+0.70	1,989,000	-	-
174 和記	2.975	1.14	2.025	1.94	2.025	+0.70	1,989,000	-	-
191 廣利國際	5.25	2.025	3.725	3.55	3.725	+0.70	1,989,000	-	-
478 和記	0.92	0.28	0.66	0.64	0.66	+0.70	1,989,000	-	-
224 建生集團	1.79	0.73	1.62	1.48	1.62	+0.70	1,989,000	-	-
361 寶隆洋行	2.40	1.05	1.69	1.66	1.67	+0.70	1,989,000	-	-
281 川河集團	0.97	0.39	0.64	0.64	0.64	+0.70	1,989,000	-	-
049 廣利國際	3.75	1.98	3.30	3.20	3.25	+0.70	1,989,000	-	-
014 太古洋行	23.40	12.30	15.60	14.60	15.60	+0.70	1,989,000	-	-
087 太古洋行	4.025	2.05	2.725	2.60	2.725	+0.70	1,989,000	-	-
084 九龍電訊	12.50	6.55	8.100	7.95	8.10	+0.70	1,989,000	-	-
268 太古洋行	0.63	0.30	0.465	0.425	0.445	+0.70	1,989,000	-	-
020 太古洋行	16.60	6.90	11.00	10.70	10.90	+0.70	1,989,000	-	-
020 太古洋行	5.90	2.25	3.725	3.575	3.675	+0.70	1,989,000	-	-
180 仁安	4.325	2.40	3.075	2.925	3.075	+0.70	1,989,000	-	-
288 太古洋行	0.81	0.30	0.76	0.68	0.71	+0.70	1,989,000	-	-
288 太古洋行	0.98	0.78	0.98	0.91	0.97	+0.70	1,989,000	-	-
地產建築									
373 聯合海外	1.68	0.50	0.89	0.84	0.86	+3.61	55,506,200	2.99	5.81
006 聯合海外	4.05	1.32	2.375	2.425	2.50	+6.38	4,391,133	5.15	4.36
011 太古洋行	4.30	1.80	3.225	2.95	3.225	+9.32	11,709,000	11.56	5.26
268 太古洋行	2.825	1.21	1.89	1.76	1.79	+1.13	52,499,900	5.04	3.95
010 太古洋行	0.80	0.25	0.47	0.39	0.45	+1.57	2,708,000	-	-
131 太古洋行	1.60	0.65	0.99	0.96	1.00	+1.57	2,708,000	-	-
112 太古洋行	3.90	2.85	-	-	-	-	42,000	-	-
030 太古洋行	11.60	6.00	6.00	6.20	6.60	+4.88	29,135,100	9.05	5.37
130 太古洋行	1.45	0.35	1.00	0.92	1.06	+0.93	8,876,680	9.54	6.60
127 太古洋行	5.50	1.21	1.71	1.67	1.69	+1.20	7,269,031	8.89	3.35
216 太古洋行	0.65	0.315	0.39	0.34	0.37	+0.56	3,546,000	9.14	11.90
125 太古洋行	4.00	2.40	3.025	2.95	3.00	+1.69	45,000	24.59	-
121 太古洋行	1.16	0.395	0.75	0.73	0.74	+1.57	6,690,000	39.15	4.05
156 太古洋行	1.95	0.85	1.25	1.17	1.17	+2.50	442,000	4.03	10.26
128 太古洋行	1.21	0.415	0.76	0.71	0.72	-	16,186,700	13.09	4.17
035 太古洋行	1.62	0.71	1.15	1.10	1.15	+3.60	314,000	1.54	17.39
131 太古洋行	1.22	0.46	0.69	0.63	0.69	-	4,284,000	-	-
041 太古洋行	4.225	1.70	3.575	3.55	3.55	+7.58	16,160,473	10.32	3.24
010 太古洋行	6.75	2.825	4.875	4.65	4.85	+5.43	10,748,800	7.35	19.91
052 太古洋行	6.90	1.88	2.70	2.375	2.70	+12.50	570,700	7.30	12.59
017 太古洋行	7.15	2.85	5.50	5.20	5.45	+6.86	14,413,298	16.87	6.61
157 太古洋行	11.40	6.00	11.40	9.50	11.20	+21.74	68,200	17.83	1.61
007 太古洋行	12.70	6.65	8.20	7.75	8.15	+6.34	14,413,298	16.87	6.61
157 太古洋行	2.225	0.19	0.34	0.29	0.32	+10.34	87,026,000	15.31	12.50
049 太古洋行	6.45	3.40	5.25	4.675	5.15	+11.35	1,810,218	6.44	5.73
153 太古洋行	1.24	0.80	0.97	0.93	0.97	+2.11	480,000	7.95	6.08
049 太古洋行	3.175	1.08	2.95	2.40	2.90	-	4,961,200	5.12	5.05
159 太古洋行	1.05	0.79	0.90	0.87	0.89	+1.12	3,277,723	4.40	10.22
159 太古洋行	1.57	0.70	1.11	1.06	1.09	+2.83	3,141,800	3.43	7.80
159 太古洋行	12.40	6.45	11.30	11.00	11.30	+1.74	4,000	-	-
054 太古洋行	3.975	1.40	2.75	2.55	2.75	+2.83	3,341,120	17.57	3.67
055 太古洋行	4.725	2.40	3.725	3.45	3.725	+3.97	2,901,620	10.40	6.98
014 太古洋行	1.65	0.67	1.17	1.05	1.15	+9.52	15,122,000	18.17	6.09
173 太古洋行	1.74	0.89	1.34	1.30	1.35	+3.21	32,967,000	16.22	5.26
173 太古洋行	1.63	0.72	1.10	1.04	1.08	-	1,101,600	30.86	5.96
173 太古洋行	1.06	0.42	0.84	0.77	0.83	+7.79	15,403,172	16.27	2.41
181 太古洋行	2.70	1.82	2.35	2.275	2.275	+4.12	64,000	3.50	17.90
182 太古洋行	11.70	6.50	9.20	8.900	9.20	+12.20	3,000	11.29	9.70
184 太古洋行	2.90	1.16	1.90	1.75	1.87	+6.72	3,711,000	2.46	6.42
184 太古洋行	0.40	0.17	0.255	0.245	0.255	+2.00	1,001,321	-	-
134 BEAZER ASIA	1.96	1.05	1.96	1.80	1.95	+9.55	343,000	16.85	1.94
134 太古洋行	5.75	2.30	3.325	3.175	3.30	+3.94	2,304,000	8.29	9.70
189 太古洋行	11.00	97.50	1,055	950.00	1,010	-	19,033	12.00	3.47
063 太古洋行	1.95	0.82	1.90	1.85	1.87	-2.60	1,866,800	21.94	1.07

3資企業的精選...日產牌汽車

歡迎查詢: 5-8682626
日產汽車服務(中國)有限公司

陸大與香港

【本報記者王麗麗十一日電】香港各界對「三州三幅」地議批租，反應不一。有贊成者，亦有反對者。但有一點是肯定的，即地議批租，對香港地產市場，將產生深遠影響。

地議批租，只是地產市場的一環。地議批租，對地產市場的影響，是深遠的。地議批租，將使地產市場，由目前的「地議批租」，轉變為「地議批租」。

地議批租，對地產市場的影響，是深遠的。地議批租，將使地產市場，由目前的「地議批租」，轉變為「地議批租」。

地議批租，對地產市場的影響，是深遠的。地議批租，將使地產市場，由目前的「地議批租」，轉變為「地議批租」。

地議批租，對地產市場的影響，是深遠的。地議批租，將使地產市場，由目前的「地議批租」，轉變為「地議批租」。

地議批租，對地產市場的影響，是深遠的。地議批租，將使地產市場，由目前的「地議批租」，轉變為「地議批租」。

地議批租，對地產市場的影響，是深遠的。地議批租，將使地產市場，由目前的「地議批租」，轉變為「地議批租」。

地議批租，對地產市場的影響，是深遠的。地議批租，將使地產市場，由目前的「地議批租」，轉變為「地議批租」。

地議批租，對地產市場的影響，是深遠的。地議批租，將使地產市場，由目前的「地議批租」，轉變為「地議批租」。

地議批租，對地產市場的影響，是深遠的。地議批租，將使地產市場，由目前的「地議批租」，轉變為「地議批租」。

地議批租，對地產市場的影響，是深遠的。地議批租，將使地產市場，由目前的「地議批租」，轉變為「地議批租」。

展航有限公司
TRANSWARD LTD
中國德南航運有限公司屬下船隊:
總航 2312/2313/2314

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
文件 Tel: 5-8168153-8 營業 Tel: 8168391-8

糖果銷售額續跌
【本報訊】據糖業公會統計，今年一至十月的糖果銷售額，較去年同期，減少了百分之十。

港總體貿易領先韓台
【本報訊】據香港貿易發展局統計，今年一至十月的港總體貿易，領先韓國及台灣。

國產麻紗布貿易團抵港
【本報訊】由中國紡織品貿易團組成的國產麻紗布貿易團，已於日前抵達香港。

K LINE
川崎汽船株式會社
船期表

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
中國金貨及排鑽航線服務

穗南航運(香港)公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港至廣州(九洲港) 世界各地

T F H FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN
天富貨代有限公司
天津/香港/歐洲 貨箱班輪

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIP CO., LTD.
香港至海口 全貨箱定期班輪

ATLAS LINE
孟加拉旗船
孟加拉航線

國恒運輸有限公司
GUOJI TRANSPORT CO., LTD.
中環美國銀行中心2903室

英湛船務有限公司
YETSHARE SHIPPING LIMITED
船舶代理/貨運代理

入口船期預告

船名	開來港口	月	日	公	司
MILD VICTORY	基隆	9	13	東	宇
YANGZIJIANG 6	基隆	9	13	東	宇
ANQUO	天津	9	13	東	宇
LEONIA	釜山	9	13	東	宇
KONS. PAUSTOVSKIY	日本	9	13	東	宇
KEUMGANG GLORY	釜山	9	13	東	宇
HANSA LUBECK	歐洲	9	13	東	宇
YUO YU 11	曼谷	9	13	東	宇
TRIDENT DOLPHIN	台灣	9	13	東	宇
SPRANTE DIAMOND	釜山	9	13	東	宇
SCANDUTCH ORIENT	釜山	9	13	東	宇
MEONIA	歐洲	9	13	東	宇
CHOYANG PARK	釜山	9	13	東	宇
EVER GREET	新加坡	9	13	東	宇
ORT. KNIGHT	歐洲	9	13	東	宇
LA SHINE	歐洲	9	13	東	宇
KOTA BINTANG	歐洲	9	13	東	宇
MING GLORY	歐洲	9	13	東	宇
NEP. ZIRCON	歐洲	9	13	東	宇
XIUSHAN	歐洲	9	13	東	宇
GERMAN SENATOR	歐洲	9	13	東	宇
ZIM MANILA II	歐洲	9	13	東	宇
THUBAN	歐洲	9	13	東	宇
PACIFIC TIGER	歐洲	9	13	東	宇
OOCL EXPORTER	歐洲	9	13	東	宇
DONAM NO. 7	歐洲	9	13	東	宇
TUHOBI	歐洲	9	13	東	宇
YAN AN WU HAO	歐洲	9	13	東	宇
TOWER BRIDGE	歐洲	9	13	東	宇
TENDAI MARU	歐洲	9	13	東	宇
FOOHSING 2	歐洲	9	13	東	宇
TING JIANG	歐洲	9	13	東	宇
OSMO ANGEL	歐洲	9	13	東	宇
BIG EIGHT	歐洲	9	13	東	宇
KOTA SALAM	歐洲	9	13	東	宇
NEP. IVORY	歐洲	9	13	東	宇
OOCL ALLIANCE	歐洲	9	13	東	宇

船名	開往港口	月	日	公	司
HYUNDAI COMMANDER	新加坡	9	13	東	宇
OCEANUS TOKYO	新加坡	9	13	東	宇
CONTINENTAL PARTNER	新加坡	9	13	東	宇
CARGO BAY	新加坡	9	13	東	宇
PRONOBIS	新加坡	9	13	東	宇
ALLIGATOR GLORY	新加坡	9	13	東	宇
ALLIGATOR VICTORY	新加坡	9	13	東	宇
WINDWARD	新加坡	9	13	東	宇
ANDROMEDA STAR	新加坡	9	13	東	宇
EVER GRACE	新加坡	9	13	東	宇
EVER LINKING	新加坡	9	13	東	宇
LAUST MAERK	新加坡	9	13	東	宇
NATIONAL HONOR	新加坡	9	13	東	宇
CHOYANG SUCCES	新加坡	9	13	東	宇
VILLE DE JUPITER	新加坡	9	13	東	宇
CALIFORNIA APOLLO	新加坡	9	13	東	宇
GOWA	新加坡	9	13	東	宇
TUNG TUNG	新加坡	9	13	東	宇
HAI CHUN	新加坡	9	13	東	宇
CR. DOUALA	新加坡	9	13	東	宇
DRAGONIA	新加坡	9	13	東	宇
MAERK TANGO	新加坡	9	13	東	宇
AL SHAMAH	新加坡	9	13	東	宇
GOOD LEADER	新加坡	9	13	東	宇
MILD UNION	新加坡	9	13	東	宇
SL. INDEPENDENCE	新加坡	9	13	東	宇
PRES. MADISON	新加坡	9	13	東	宇
JUTLANDIA	新加坡	9	13	東	宇
NL. CLEMENT	新加坡	9	13	東	宇
KAP. BABIEVSKIY	新加坡	9	13	東	宇
JIXING	新加坡	9	13	東	宇
VAAL	新加坡	9	13	東	宇
VENTO	新加坡	9	13	東	宇
P. PIERCE	新加坡	9	13	東	宇
OCEANUS OSAKA	新加坡	9	13	東	宇
EVER ONWARD	新加坡	9	13	東	宇
BUNGA ANGANA	新加坡	9	13	東	宇
CONTINENT	新加坡	9	13	東	宇
TRADE RELISH	新加坡	9	13	東	宇
MAKINAC BRIDGE	新加坡	9	13	東	宇
TIAN YAN	新加坡	9	13	東	宇
SUN WORLD	新加坡	9	13	東	宇
HONGQI 187	新加坡	9	13	東	宇

船名	開往港口	月	日	公	司
BAITIMAR SATURN	新加坡	9	13	東	宇
NEP. CRYSTAL	新加坡	9	13	東	宇
FAIR BRIDGE	新加坡	9	13	東	宇
BERGUNA MAERK	新加坡	9	13	東	宇
ANDERS MAERK	新加坡	9	13	東	宇
MULPHA KLUANG	新加坡	9	13	東	宇
AKA BHUM	新加坡	9	13	東	宇
HAI YING	新加坡	9	13	東	宇
YICHUN	新加坡	9	13	東	宇
MING HOPE	新加坡	9	13	東	宇
BENAVON	新加坡	9	13	東	宇
AL. MIRQAB	新加坡	9	13	東	宇
TOKYO MARU	新加坡	9	13	東	宇
SOVEREIGN ACCORD	新加坡	9	13	東	宇
QUEEN DENIS	新加坡	9	13	東	宇
NORASIA SUSAN	新加坡	9	13	東	宇
SD HISPANIA	新加坡	9	13	東	宇
PRES. JACKSON	新加坡	9	13	東	宇
SL. EXPRESS	新加坡	9	13	東	宇
MAERK PINTO	新加坡	9	13	東	宇
SPORE GLORY	新加坡	9	13	東	宇
SHANGHAI	新加坡	9	13	東	宇
HANJIN CHUNGMU	新加坡	9	13	東	宇
ALS. ENDEAVOUR	新加坡	9	13	東	宇
NORASIA SINGA	新加坡	9	13	東	宇
ARTHUR MAERK	新加坡	9	13	東	宇
NL. DELFT	新加坡	9	13	東	宇
KAP. KANEVSKIY	新加坡	9	13	東	宇
OOCL HOPE	新加坡	9	13	東	宇
KUO CHIA	新加坡	9	13	東	宇
OOCL AMBIT ION	新加坡	9	13	東	宇
NORD SUND	新加坡	9	13	東	宇
KING HWA	新加坡	9	13	東	宇
RAINBOW	新加坡	9	13	東	宇
HANGANG GLORY	新加坡	9	13	東	宇
MILD SUN	新加坡	9	13	東	宇
EVER GAINING	新加坡	9	13	東	宇
ARISTOTELIS	新加坡	9	13	東	宇
MERCURY ACE	新加坡	9	13	東	宇
CONTSHIP AUSTRALIA	新加坡	9	13	東	宇
ZIM KAOSHIUNG	新加坡	9	13	東	宇
BUSAN GLORY	新加坡	9	13	東	宇
HON CHUN	新加坡	9	13	東	宇

船名	開往港口	月	日	公	司
HUI HUA	新加坡	9	13	東	宇
YUN FENG	新加坡	9	13	東	宇
RKX STAR	新加坡	9	13	東	宇
ZIM HUBAN	新加坡	9	13	東	宇
NEP. GARNET	新加坡	9	13	東	宇
CORNELIA MAERK	新加坡	9	13	東	宇
PRES. PIERCE	新加坡	9	13	東	宇
IBN MAJID	新加坡	9	13	東	宇
MAH IV	新加坡	9	13	東	宇
NATHANIEL	新加坡	9	13	東	宇
PROSPER	新加坡	9	13	東	宇
CEGIELSKI	新加坡	9	13	東	宇
MAJAPAHIT	新加坡	9	13	東	宇
VILLE DE VENUS	新加坡	9	13	東	宇
HUATUO	新加坡	9	13	東	宇
YAMATAKA MARU	新加坡	9	13	東	宇
LANKA SRIMATHI	新加坡	9	13	東	宇
GREAT BEAUTY	新加坡	9	13	東	宇
BAY BRIDGE	新加坡	9	13	東	宇
AYSEN	新加坡	9	13	東	宇
SL. INNOVATOR	新加坡	9	13	東	宇
KAP. MEZENTSEV	新加坡	9	13	東	宇
NEP. EMERALD	新加坡	9	13	東	宇
KUO WEI	新加坡	9	13	東	宇
ATAKAMA	新加坡	9	13	東	宇
SAN JUAN	新加坡	9	13	東	宇
YANGZI JIANG 2	新加坡	9	13	東	宇
HANJIN OAKLAND	新加坡	9	13	東	宇
KAGA	新加坡	9	13	東	宇
ORT. BAY	新加坡	9	13	東	宇
SINO OCEAN	新加坡	9	13	東	宇
ROTASINGAPORE	新加坡	9	13	東	宇
DILIGENCE CONTAINER	新加坡	9	13	東	宇
MINN UNIVERSE	新加坡	9	13	東	宇
ZIM YUE	新加坡	9	13	東	宇
TIAN KOPOR	新加坡	9	13	東	宇
STRATHBRORA	新加坡	9	13	東	宇
MENDOZA	新加坡	9	13	東	宇
AL. SALMA	新加坡	9	13	東	宇

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68-74號與隆商業大廈9樓

香港→中國貨櫃輪

船名	開航	到港
貴州	11-13/9	14/9
海峽	8-11/9	12/9
信譽	7-8/9	10/9
中山	5-6/9	11/9
北平	5-6/9	11/9
廣東	20-23/9	25/9
上海	9-10/9	13/9
青島	7-10/9	12/9
新加坡	11-14/9	17/9
大連	15-18/9	20/9
寧波	20-23/9	25/9

香港→中國散貨輪

船名	開航	到港
貴州	8/9	8/9
海峽	15/9	16/9
信譽	8/9	8/9
中山	8/9	8/9
北平	8/9	8/9
廣東	8/9	8/9
上海	8/9	8/9
青島	8/9	8/9
新加坡	8/9	8/9
大連	8/9	8/9
寧波	8/9	8/9

香港→東南亞貨櫃輪

船名	開航	到港
貴州	8/9	9/9
海峽	15/9	16/9
信譽	8/9	8/9
中山	8/9	8/9
北平	8/9	8/9
廣東	8/9	8/9
上海	8/9	8/9
青島	8/9	8/9
新加坡	8/9	8/9
大連	8/9	8/9
寧波	8/9	8/9

顧客服務：羅小姐、江小姐
營業代表：廖先生、蔡小姐、郭先生

華潤運輸有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.
香港灣仔道二十六號華潤大廈十九樓

香港→鹿特丹

船名	開航	到港
HANSALMAR V.7W	31/8-11/9	11-12/9
CHIEFBROK VSL	27/8-7/9	7-8/9
HERDAH V.7S052W	7-12/9	13-14/9
ILLOW V.7D007	21-23/9	23-24/9
YUN FENG V.119	16-18/9	18-20/9
HAO HAI V.101	23/9	20-25/9
BEI FENG V.7D003	1/10	27/9-3/10

香港→大連

船名	開航	到港
TIAN YUE V.126B	13-19/9	20-21/9
TIAN YAN V.86B	8-14/9	15-16/9
SKY HOVER V.12B	18-24/9	25-26/9
QING RONG V.12B	12-13/9	10-15/9
LU YU V.7Q077	7-8/9	5-10/9
LU YU V.7Q079	22-23/9	23-25/9
QIN TAI V.7Q016	7/11	4-8/11
QIN TAI V.7Q018	7/10	5-8/10
ZHILIN V.7W2016	18/9	16-19/9
SU HE V.7H8933/8934	8-9/9	10-11/9
SU HE V.7H8935/8936	22-23/9	25-26/9
SU QI V.78927/8928	6-7/10	7-8/11
SU QI V.78925/8926	20-22/9	22-23/9
ZHI SHAN V.1	18-20/9	19-22/9
ZHI SHAN V.1	13-14/9	16-19/9
TING JIANG V.7J083/034	11/9	9-12/9
TING JIANG V.7J035/036	20/9	18-21/9
JIA YUN V.7AY036/037	18-19/9	19-20/9
JIA FA V.7AF096/097	13-14/9	15-16/9
TONG AN V.7V.002	13-16/9	14-17/9
HUA CHANG V.7V.KC040	7-8/9	9-10/9
TONG AN V.7V.004	22-24/9	23-25/9
HUA CHANG V.7V.KC042	18-19/9	19-20/9

香港→寧波

船名	開航	到港
LONG HUA V.1.2	10/9	11/9
LONG SHAN	10/9	11/9

香港→汕頭

船名	開航	到港
中土出3、4、10、11、13、14、15、16、25、27、28	10/9	11/9
南方“NAN FANG 907、908、909”	10/9	11/9

香港→廣東

船名	開航	到港
中土出3、4、10、11、13、14、15、16、25、27、28	10/9	11/9
南方“NAN FANG 907、908、909”	10/9	11/9

香港→北海

船名	開航	到港
中土出3、4、10、11、13、14、15、16、25、27、28	10/9	11/9
南方“NAN FANG 907、908、909”	10/9	11/9

香港→青島

船名	開航	到港
青島輪	27-28/9	25-29/9

顧客服務：羅小姐、江小姐
營業代表：廖先生、蔡小姐、郭先生

豪山船務公司
Loon Shipping Company
香港銅鑼灣海山街5-19號海山中心906室
歡迎查詢：5-8951812 Fax: 5-8904795

中國散貨輪
定期航線 大小貨量均可安排

香港至中國各貨輪/散貨輪

每星期一：上海、青島、新港、大連、海口、湛江

每星期二：廣州、黃埔、市橋、珠海、佛山、蛇口、廈門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門

定期航線

美洲：美國、東海岸及加拿大各主要港口、歐洲：英國及歐洲大陸、東南亞：日本、韓國、台灣、星加坡、印尼、馬尼拉、馬來西亞、泰國

本公司提供內陸運輸、拖車、入棧、轉運、安排倉庫及代客辦理火車卡到中國各省市

香港江門天天收貨
逢星期二、四、六開航
貨櫃散貨定期班
兼營門對門及中轉運輸
收貨站：香港：九龍海心廟
江門：外海外貿碼頭
陸寶有限公司運輸部
九龍船務公司文咸東街43號3字樓
電話：3-7709563-4 3-841193
FAX: 3-7821245 TELEX: 50127 LPCL HX

鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO. LTD.
香港干諾道中24號與隆商業大廈9樓
Rm. 1404-5, Seaview Commercial Building, 21-24 Connaught Road, West, H.K.
Tel: 5-8583112, 494550 Fax: 5-596201

M.V. "ICE BIRD" V.8902
預九月十日由南京、張家港抵港

請各收貨人逕到本公司辦理提貨手續

宏豐運輸有限公司
WANG FOONG TRANSPORTATION LTD.
香港干諾道中122號與隆商業大廈四樓
電話：5-4496111 傳真：5-8540247

中轉貨運
中國各地→世界各地
• 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
• 可簽發全程提單
• 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期航線
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號	天天	逢星期二	逢星期三
			逢星期四	逢星期五

收貨站：青衣標準二倉（即天廚味對面）
船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次
往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運
提供香港→廣東各縣之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

香港越南胡志明市定期川航

船名	到港	開航
M.V. TBN	10/9	12/9
M.V. UNEX-1	25/9	30/9

收貨代理：凱航船務有限公司
德輔道中243-247號 德輔大廈701室
電話：5-

Vertical text on the far left margin, likely containing dates and page information.

今日明日出口船隻

Table with 4 columns: Ship Name, Destination, Agent, and Departure Time. Includes entries like HANSA KALMAR, AMBAASADOR BRIDGE, etc.

明日入口船隻

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Agent, and Arrival Time. Includes entries like EVER GENERAL, REGENT KAPAS, etc.

今日出口船隻

Table with 4 columns: Ship Name, Destination, Agent, and Departure Time. Includes entries like JARU BHUM, MING PROSPEROUS, etc.

明日入口船隻

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Agent, and Arrival Time. Includes entries like FU JIAN, FULL SPEED, etc.

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理: 招商局貨櫃航運有限公司. GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

Table listing shipping routes and schedules for West Coast & Canada, East Coast, and other destinations.

Table listing shipping routes and schedules for Hong Kong direct to South America, East Asia, and other destinations.

Table listing shipping routes and schedules for Hong Kong direct to Japan, Korea, and other destinations.

Table listing shipping routes and schedules for Hong Kong direct to Europe, Australia, and other destinations.

Table listing shipping routes and schedules for Hong Kong direct to Southeast Asia, Oceania, and other destinations.

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

Table listing shipping routes and schedules for Shanghai, Hong Kong, and other destinations.

Table listing shipping routes and schedules for Hong Kong, Shanghai, and other destinations.

Table listing shipping routes and schedules for Hong Kong, Shanghai, and other destinations.

Table listing shipping routes and schedules for Hong Kong, Shanghai, and other destinations.

Table listing shipping routes and schedules for Hong Kong, Shanghai, and other destinations.

Vertical text on the bottom left, likely containing contact information and company details.

Vertical text on the bottom middle, likely containing contact information and company details.

Vertical text on the bottom right, likely containing contact information and company details.



出口船期預告

歐洲線

船名	往	日期	公司
CHOYANG PARK	歐洲	9月13日	招商局
NEP. ZIKON	歐洲	9月13日	招商局
MING GLORY	歐洲	9月13日	招商局
GERMAN SENATOR	歐洲	9月13日	招商局
CONCERNCE	歐洲	9月13日	招商局
NEW ZEALAND	歐洲	9月13日	招商局
LA SEINE	歐洲	9月14日	招商局
EVER LINKING	歐洲	9月14日	招商局
NORTH SEA	歐洲	9月14日	招商局
TUOHIC	歐洲	9月14日	招商局
WIECK	歐洲	9月15日	招商局
OCEANUS TOKYO	歐洲	9月15日	招商局
N. CLEMENT	歐洲	9月15日	招商局
WHAITHY RIVER	歐洲	9月16日	招商局
KAP. KANEVSKIY	歐洲	9月16日	招商局
HUA TAI HE	歐洲	9月16日	招商局
BENAVON	歐洲	9月17日	招商局
EVER GAINING	歐洲	9月17日	招商局
CONTSHIP AUSTRALIA	歐洲	9月17日	招商局
NORASIA SINGA	歐洲	9月18日	招商局
ERULTOR COLUMBIA	歐洲	9月18日	招商局
ARTHUR MARSK	歐洲	9月19日	招商局
VILL DE VENUS	歐洲	9月19日	招商局
KAP. MEZENTSEV	歐洲	9月19日	招商局
ZIM KAOHSUNG	歐洲	9月20日	招商局
HANJIN CAILAND	歐洲	9月20日	招商局
MING UNIVERSE	歐洲	9月20日	招商局
ORIENTAL BAY	歐洲	9月20日	招商局
NEP. RUBY	歐洲	9月21日	招商局
EVER VIGOR	歐洲	9月21日	招商局
NIPONICA	歐洲	9月22日	招商局
SD. GALLIA	歐洲	9月22日	招商局
KORRIGAN	歐洲	9月22日	招商局
CONCORD DAISEN	歐洲	9月23日	招商局
QU HE	歐洲	9月23日	招商局
EVER GUEST	歐洲	9月23日	招商局
PRCEPER	歐洲	9月24日	招商局
KAP. VALERY TRUSH	歐洲	9月24日	招商局
NORASIA AL MUNTABAH	歐洲	9月25日	招商局
CONCOR	歐洲	9月25日	招商局
EVER LEVEL	歐洲	9月25日	招商局

印·巴·中東線

船名	往	日期	公司
TOR BAY	印·巴·中東	9月13日	招商局
THOMASVERETT	印·巴·中東	9月14日	招商局
ILKONIA	印·巴·中東	9月14日	招商局
KOTA PUSAKA	印·巴·中東	9月14日	招商局
N. CLEMENT	印·巴·中東	9月15日	招商局
EVER ONWARD	印·巴·中東	9月15日	招商局
TRIDENT DOLPHIN	印·巴·中東	9月15日	招商局
AL. SHAMIAH	印·巴·中東	9月16日	招商局
KOTA SALAM	印·巴·中東	9月16日	招商局
EVER GAINING	印·巴·中東	9月16日	招商局
AL. MIRQAB	印·巴·中東	9月17日	招商局
PRES. JACKSON	印·巴·中東	9月17日	招商局
CORNELIA MAERK	印·巴·中東	9月18日	招商局
PRES. PIERCE	印·巴·中東	9月18日	招商局
LANKA SRIMANI	印·巴·中東	9月19日	招商局
GAOCHENG	印·巴·中東	9月19日	招商局
MING UNIVERSE	印·巴·中東	9月20日	招商局
EVER VIGOR	印·巴·中東	9月20日	招商局
PRES. GRANT	印·巴·中東	9月21日	招商局
SD. GALLIA	印·巴·中東	9月21日	招商局
AL. SALMA	印·巴·中東	9月22日	招商局
CONCORD DAISEN	印·巴·中東	9月23日	招商局
EVER GUEST	印·巴·中東	9月23日	招商局

非洲線

船名	往	日期	公司
TOKYO BRIDGE	非洲	9月23日	招商局
KAP. VALERY TRUSH	非洲	9月23日	招商局
MARIOTOLIS	非洲	9月24日	招商局
CHRISTINA ISABEL	非洲	9月23日	招商局
SEA PIONEER	非洲	9月23日	招商局
CR. DOUJIA	非洲	9月23日	招商局
DRAGON JA	非洲	9月23日	招商局
SONG SHAN	非洲	9月23日	招商局
CONTINENTAL PARTNER	非洲	9月23日	招商局
VENTO	非洲	9月23日	招商局
KAP. MAERK	非洲	9月23日	招商局
CORNELIA MAERK	非洲	9月23日	招商局
MENDOZA	非洲	9月23日	招商局
DILIGENCE CONTAINER	非洲	9月23日	招商局
NANTAI PRINCESS	非洲	9月23日	招商局
ALS. STRENGTH	非洲	9月23日	招商局
HAYAKAWA MARU	非洲	9月23日	招商局
N. VAN LINCHOTEN	非洲	9月23日	招商局
ANNA MAERK	非洲	9月23日	招商局

東南亞線

船名	往	日期	公司
MARINE CROWN	東南亞	9月13日	招商局
ZIM MANILA II	東南亞	9月13日	招商局
AYSEN	東南亞	9月13日	招商局
SHANG CHENG	東南亞	9月13日	招商局
NEP. IVORY	東南亞	9月13日	招商局
SPRANTZ DIAMOND	東南亞	9月13日	招商局
PACIFIC TIGER	東南亞	9月13日	招商局
CAITIA BAY	東南亞	9月13日	招商局
ANJIA KALOKA	東南亞	9月13日	招商局
KUAI YUAN HE	東南亞	9月13日	招商局
THOMASVERETT	東南亞	9月13日	招商局
REGENT KA PUAS	東南亞	9月13日	招商局
EUN KUNG 3	東南亞	9月13日	招商局
CUMO/ANGEL	東南亞	9月13日	招商局
SL. INDEPENDENCE	東南亞	9月13日	招商局
GOWA	東南亞	9月13日	招商局
PRONOBIS	東南亞	9月13日	招商局
KUO KWANG	東南亞	9月13日	招商局
CONTINENT	東南亞	9月13日	招商局
YICHUN	東南亞	9月13日	招商局
HUAN JIANG	東南亞	9月13日	招商局
MAERK PINTO	東南亞	9月13日	招商局
MULPHA KLUANG	東南亞	9月13日	招商局
NEW HERO 2	東南亞	9月13日	招商局
SINGAPORE GLORY	東南亞	9月13日	招商局
QUEEN DENIS	東南亞	9月13日	招商局
SOVEREIGN ACCORD	東南亞	9月13日	招商局
AL. MIRQAB	東南亞	9月13日	招商局
MARINE KINGDOM	東南亞	9月13日	招商局
AKA BHUM	東南亞	9月13日	招商局
HAI YING	東南亞	9月13日	招商局
SHU HE	東南亞	9月13日	招商局
COOL AMBITION	東南亞	9月13日	招商局
YOUYU 12	東南亞	9月13日	招商局
SUN KUNG 7	東南亞	9月13日	招商局
EUNGLORY	東南亞	9月13日	招商局
GLORIA	東南亞	9月13日	招商局
AND. ANADHARMA	東南亞	9月13日	招商局
AKA AQR	東南亞	9月13日	招商局
NEP. BAKALD	東南亞	9月13日	招商局
GAOCHENG	東南亞	9月13日	招商局
KEONGKI 1.7	東南亞	9月13日	招商局
HUI HUA	東南亞	9月13日	招商局
TWINKLE ACE	東南亞	9月13日	招商局
SHENG LONG	東南亞	9月13日	招商局
SL. MARINER	東南亞	9月13日	招商局
WANCHUNG	東南亞	9月13日	招商局
KABUKI	東南亞	9月13日	招商局
MARINE BRIGHT	東南亞	9月13日	招商局
HAI GUANG	東南亞	9月13日	招商局

中國內地

船名	往	日期	公司
JARU BHUM	中國內地	9月23日	招商局
PLATA	中國內地	9月23日	招商局
KAP. VALERY TRUSH	中國內地	9月23日	招商局
RATNA	中國內地	9月23日	招商局
AND. PUSPITA	中國內地	9月23日	招商局
HUAJIA	中國內地	9月23日	招商局
YANG FANG KOU	中國內地	9月23日	招商局
YU ZHI 4	中國內地	9月23日	招商局
ANQUO	中國內地	9月23日	招商局
MINHAI 109	中國內地	9月23日	招商局
MILD TRAN	中國內地	9月23日	招商局
LIN JIANG	中國內地	9月23日	招商局
MAIAN	中國內地	9月23日	招商局
LI QUAN	中國內地	9月23日	招商局
QIANG JIANG	中國內地	9月23日	招商局
XING RONG	中國內地	9月23日	招商局
QUAN ZHOU 1	中國內地	9月23日	招商局
XIN HAI YUE	中國內地	9月23日	招商局
XIUSHAN	中國內地	9月23日	招商局
TRADE RELISH	中國內地	9月23日	招商局
TIAN YAN	中國內地	9月23日	招商局
NEW HAI HUA	中國內地	9月23日	招商局
TING JIANG	中國內地	9月23日	招商局
MIN HAI 120	中國內地	9月23日	招商局
HAI YING	中國內地	9月23日	招商局
QIU XING	中國內地	9月23日	招商局
MILD UNION	中國內地	9月23日	招商局
MINHAI 112	中國內地	9月23日	招商局
LUXUQUAN	中國內地	9月23日	招商局
GRAT BEAUTY	中國內地	9月23日	招商局
PIA XIAN CHENG	中國內地	9月23日	招商局
YUN FENG	中國內地	9月23日	招商局
YAN AN WU HAO	中國內地	9月23日	招商局
HANZHONGHE	中國內地	9月23日	招商局
SINO OCEAN	中國內地	9月23日	招商局
TIAN YUE	中國內地	9月23日	招商局
BEIFENG SHAN	中國內地	9月23日	招商局
SHANGHAI	中國內地	9月23日	招商局
GOOD LEADER	中國內地	9月23日	招商局
JIXING	中國內地	9月23日	招商局
ZHELI	中國內地	9月23日	招商局
SUQI	中國內地	9月23日	招商局

台灣省線

船名	往	日期	公司
SHIN CHUN	台灣省	9月23日	招商局
ATHERS BREEZE	台灣省	9月23日	招商局
TAI LAI	台灣省	9月23日	招商局
THUBAN	台灣省	9月23日	招商局
KOTA BINTANG	台灣省	9月23日	招商局
FOO HING 2	台灣省	9月23日	招商局
ANDROMEDA STAR	台灣省	9月23日	招商局
COOL ALLIANCE	台灣省	9月23日	招商局
FU CHUN	台灣省	9月23日	招商局
TATUNG 2	台灣省	9月23日	招商局
RATU KONSORTIUM	台灣省	9月23日	招商局

日本、南朝鮮線

船名	往	日期	公司
KEUMHONG GLORY	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
SHINCHUN	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
ATHERS BREEZE	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
FAIR UNION	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
TOWER BRIDGE	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
ANDROMEDA STAR	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
KOTA BINTANG	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
GU CHENG	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
DONAM NO. 7	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
KAP. BABIEVSKIY	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
COOL ALLIANCE	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
FUCHUN	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
MACKINAC BRIDGE	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
ANDERS MAERK	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
BALTIMAR SATURN	日本、南朝鮮	9月23日	招商局
FAIR BRIDGE	日本、南朝鮮	9月23日	招商局

北美洲線

船名	往	日期	公司
TOWER BRIDGE	北美洲	9月23日	招商局
NEW YORK SENATOR	北美洲	9月23日	招商局
EVER GREY	北美洲	9月23日	招商局
SL. DRIFTER	北美洲	9月23日	招商局
EVER GRACE	北美洲	9月23日	招商局
NATIONAL HONOR	北美洲	9月23日	招商局
HYUNDAI PIONEER	北美洲	9月23日	招商局
ALLIGATOR GLORY	北美洲	9月23日	招商局
CALIFORNIA APOLLO	北美洲	9月23日	招商局
PRES. MADISON	北美洲	9月23日	招商局
OOCL EXPORTER	北美洲	9月23日	招商局
YI HE	北美洲	9月23日	招商局
MACKINAC BRIDGE	北美洲	9月23日	招商局
ANDERS MAERK	北美洲	9月23日	招商局
ANDERS MAERK	北美洲	9月23日	招商局
TOKYO MARU	北美洲	9月23日	招商局
MING SUN	北美洲	9月23日	招商局
NEP. CRYSTAL	北美洲	9月23日	招商局
PRES. JACKSON	北美洲	9月23日	招商局
HANJIN CHUNG MU	北美洲	9月23日	招商局
TOHME	北美洲	9月23日	招商局
COLUMA	北美洲	9月23日	招商局
NEP. GARNET	北美洲	9月23日	招商局
PRES. PIERCE	北美洲	9月23日	招商局
ZIM BUBAN	北美洲	9月23日	招商局
TALABOT	北美洲	9月23日	招商局
YAMATAKA MARU	北美洲	9月23日	招商局
SL. INNOVATOR	北美洲	9月23日	招商局
BAY BRIDGE	北美洲	9月23日	招商局
HYUNDAI INNOVATOR	北美洲	9月23日	招商局
EVER GUIDE	北美洲	9月23日	招商局
HANJIN TONGHAE	北美洲	9月23日	招商局
NEP. AMBER	北美洲	9月23日	招商局
PRES. GRANT	北美洲	9月23日	招商局
HAUKAWA II	北美洲	9月23日	招商局
ALLIGATOR VICTORY	北美洲	9月23日	招商局
SHUN HE	北美洲	9月23日	招商局
BROOKLYN BRIDGE	北美洲	9月23日	招商局
LAURA MAERK	北美洲	9月23日	招商局
AKNOLD MAERK	北美洲	9月23日	招商局
MING PROSPERITY	北美洲	9月23日	招商局
SL. INDEPENDENCE	北美洲	9月23日	招商局
PRES. TRUMAN	北美洲	9月23日	招商局
JAPAN ALLIANCE	北美洲	9月23日	招商局
CALIFORNIA MERCURY	北美洲	9月23日	招商局
HANJIN YCBU	北美洲	9月23日	招商局
JOHNSON	北美洲	9月23日	招商局
COOL FAIR	北美洲	9月23日	招商局
ZIM CALIFORNIA	北美洲	9月23日	招商局

中南美洲線

船名	往	日期	公司
CHRISTINA ISABEL	中南美洲	9月23日	招商局
LADY JANE	中南美洲	9月23日	招商局
KUBER	中南美洲	9月23日	招商局
EVER GREY	中南美洲	9月23日	招商局
NEP. MAURITIUS	中南美洲	9月23日	招商局
TALABOT	中南美洲	9月23日	招商局
ATACAMA	中南美洲	9月23日	招商局
PROFASINGAPORE	中南美洲	9月23日	招商局
AMERSFOORT	中南美洲	9月23日	招商局
NL. SANTOS	中南美洲	9月23日	招商局
EVER GLOBE	中南美洲	9月23日	招商局

澳洲·新西蘭線

船名	往	日期	公司
NAN KOU	澳洲·新西蘭	9月23日	招商局
PAUSTOVSKIY	澳洲·新西蘭	9月23日	招商局
TENDAI MARU	澳洲·新西蘭	9月23日	招商局
NEP. VICTORY	澳洲·新西蘭	9月23日	招商局
MEONIA	澳洲·新西蘭	9月23日	招商局
ORT. KNIGHT	澳洲·新西蘭	9月23日	招商局
REUNGA ANGANA	澳洲·新西蘭	9月23日	招商局
XING HAI HE	澳洲·新西蘭	9月23日	招商局
MING HOPE	澳洲·新西蘭	9月23日	招商局
NAN CHANG	澳洲·新西蘭	9月23日	招商局
KIANG REEFER	澳洲·新西蘭	9月23日	招商局

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至澳洲(東海岸)貨櫃航線

Also accepting cargo for M.L.B. - Gulf/Atlantic/IPI POINTS

船名	往	日期	公司
中華出口	澳洲	9月13日	招商局
NEPTUNE AMBER	澳洲	9月13日	招商局
CHINA CONTAINER	澳洲	9月13日	招商局
YAMAOKI MARU	澳洲	9月13日	招商局
貨櫃·HIT			

